AURIOL®

RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION AFT 77 A1

(HR)

BEŽIČNA VREMENSKA STANICA

Upute za upotrebu

(RS)

BEŽIČNA METEOROLOŠKA STANICA

Uputstvo za upotrebu

(RO)

STAȚIE METEO RADIOCONTROLATĂ

Instrucțiuni de utilizare

(BG)

МЕТЕОРОЛОГИЧНА СТАНЦИЯ С РАДИОУПРАВЛЯЕМ ЧАСОВНИК

Ръководство за експлоатация

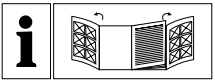
(DE) (AT) (CH)

FUNK-TEMPERATURSTATION

Bedienungsanleitung

IAN 315163

(HR) (RS) (RO) (BG)



(HR)

Rasklopite prije čitanja obije stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

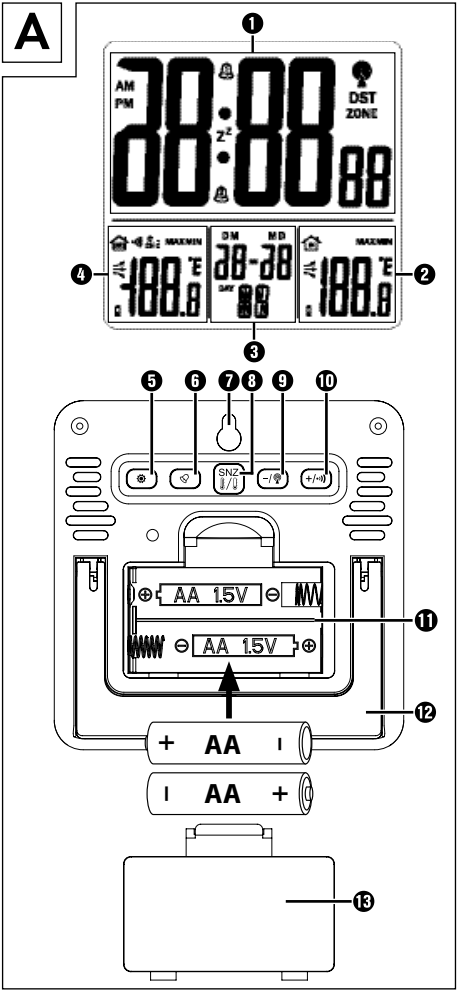
(BG)

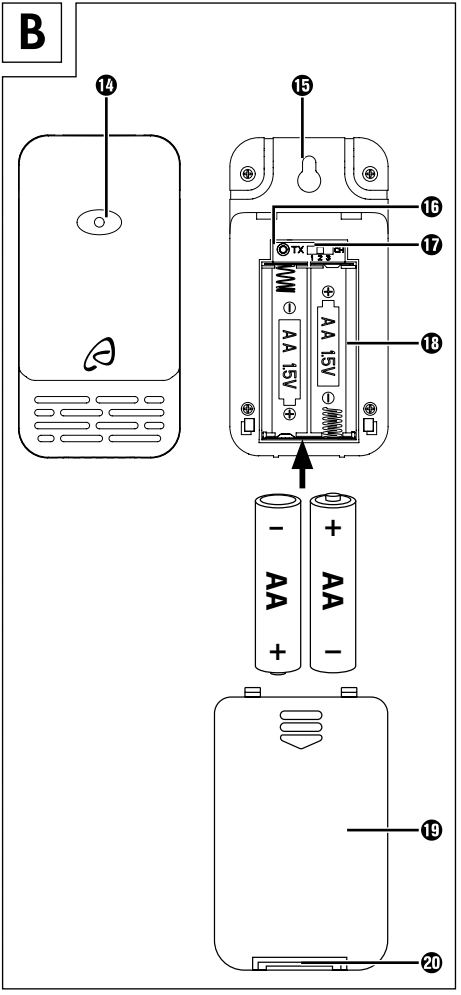
Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	35
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	71
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	105
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	145


A
AM
PM
DST
ZONE
MAX/MIN
DM
MD
DAY
SNZ
AA 1.5V
AA 1.5V
AA
AA


B
⓮
⓯
⓰
⓱
⓲
⓳
⓴
TX
CH
AA 1.5V
AA 1.5V
AA
AA

Sadržaj

Uvod 3
Informacije o ovim uputama za uporabu . . .3
Namjenska uporaba 3
Korištena upozorenja 4
Sigurnost 5
Opće sigurnosne napomene 5
Sigurnosne napomene za baterije 6
Opseg isporuke 7
Opis dijelova 8
Uključivanje uređaja 9
Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja 9
Pokretanje vanjskog senzora 10
Pokretanje temperaturne stanice. 10
Prikaz u osnovnom načinu rada . 13
Rukovanje i rad 16
Osnovne postavke 16
Podešavanje vremena alarma 18
Aktiviranje/deaktiviranje funkcije alarma . 19
Isključivanje signala alarma 20
Funkcija odgode. 20
Prikaz maksimalne/minimalne temperature .21
Promjena jedinice za prikaz temperature . 21
Indikator stanja baterije 22
Promjena radio kanala 22

Otklanjanje smetnji 24
Čišćenje 25
Skladištenje. 25
Zbrinjavanje 25
Prilog 27
Tehnički podaci 27
Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU 28
Narudžba rezervnih dijelova 29
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH. 30
Servis 33
Uvoznik 33

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Bežična temperaturna stanica pokazuje unutarnju i vanjsku temperaturu u stupnjevima Celzijusa (° C) ili Fahrenheita (° F) i njihove maksimalne i minimalne vrijednosti. Osim toga prikazuje vrijeme u formatu od 12/24 sata te datum. Bežična temperaturna stanica također ima i dvije funkcije alarma.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za privatna domaćinstva i nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

⚠ OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnete opasnu situaciju, to može dovesti do ozljeda ili do smrti.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju, kako biste izbjegli ozljede osoba.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ukoliko ne izbjegnete opasnu situaciju, to može uzrokovati oštećenje predmeta.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i oštećenja imovine.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Prije uključivanja provjerite da proizvod nije oštećen! Oštećeni uređaj ne puštajte u rad.
- Temperaturnu stanicu koristite samo u suhim prostorijama.
- Temperaturnu stanicu ne izlažite vlazi niti izravnom sunčevom zračenju.
- ⚠ **OPREZ** ⚠ **UPOZORENJE:**
  Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda

Sigurnosne napomene za baterije

⚠ OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije!

- ► Baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke. Baterije držite izvan dohvata djece.
- ► Ukoliko je došlo do gutanja baterije, odmah potražite liječničku pomoć.
- ► Baterije se ne smiju kratko spajati, rastavljati, deformirati niti bacati u vatru.
- ► Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje ne pokušavajte puniti.
- ► Kemikalije iz isteklih ili oštećenih baterija pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nadražaje kože. Iz tog razloga koristite prikladne zaštitne rukavice. U slučaju kontakta s kožom, isperite velikom količinom vode. Ako kemikalije dospiju u oči, temeljito isperite s puno vode, ne trljajte i odmah potražite liječničku pomoć.
- ► Koristite samo baterije istoga tipa! Ne miješajte stare i nove baterije!
- ► Koristite isključivo navedeni tip baterija.
- ► Prilikom umetanja pazite na ispravan polaritet. Naznačen je u pretincu za baterije.
- ► Ukoliko je potrebno, prije umetanja očistite kontakte baterija i uređaja.

⚠ OPASNOST

- ► Uklonite baterije iz uređaja ako se ne koristi duže vrijeme.
- ► Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Opseg isporuke

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti:

1 Temperaturna stanica

1 Vanjski senzor

4 Baterije tipa AA

2 Tiple (Ø 5 mm)

2 Vijka

1 Upute za uporabu

NAPOMENA

- ► Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ► U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja nastalih uslijed nedostatnog pakiranja ili transportnih oštećenja, molimo nazovite dežurnu servisnu telefonsku liniju.

- ♦ Izvadite sve dijelove iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.

⚠ OPASNOST

- ► Ambalaža se ne smije koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

Opis dijelova

Za slike vidi rasklopne stranice

Slika A

Zaslon

❶ Polje s vremenom

❷ Polje s unutarnjom temperaturom

❸ Polje s datumom

❹ Polje s vanjskom temperaturom

Temperaturna stanica

❺ Tipka

❻ Tipka

❼ Omča za vješanje

❽ SNZ Tipka

❾ Tipka

❿ Tipka

⓫ Pretinac za baterije

⓬ Stalak

⓭ Poklopac pretinca za baterije

Slika B

Vanjski senzor

⓮ Kontrolna LED

⓯ Omča za vješanje

⓰ **TX** tipka

⓱ Prekidač za promjenu kanala

⓲ Pretinac za baterije

⓳ Poklopac pretinca za baterije

⓴ Stalak

Uključivanje uređaja

NAPOMENA

Prilikom puštanja u rad baterije prvo umetnite u vanjski senzor, a nakon toga u temperaturnu stanicu.

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja

POZOR

- ► Prilikom odabira mjesta postavljanja provjerite da uređaj nije izložen izravnom sunčevom zračenju, vibracijama, prašini, toplini, hladnoći i vlazi.
- ► Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline, npr. grijanja.
- ► Vanjski senzor montirajte na udaljenosti u radijusu od maksimalno 30 m od temperaturne stanice. Pazite da se između vanjskog senzora i temperaturne stanice ne nalaze ometajuće prepreke. U protivnom može doći do smetnji u prijenosu.

- ♦ I temperaturna stanica i vanjski senzor mogu se objesiti pomoću vijka na omču za vješanje ❼ tj. ⓯.
- ♦ Alternativno na temperaturnoj stanici i na vanjskom senzoru možete otklopiti stalak ⓬ odnosno ⓴ kako biste stanicu postavili na vodoravnu i ravnu površinu.

Pokretanje vanjskog senzora

- Otvorite pretinac za baterije ⓲ na stražnjoj strani uređaja tako što ćete poklopac pretinca za baterije ⓳ gurnuti u smjeru strelice.
- Umetnite dvije baterije tipa AA, na način prikazan u pretincu za baterije ⓲.
- Ponovo zatvorite pretinac za baterije ⓲. Kontrolna LED ⓮ na prednjoj strani vanjskog senzora kratko će zasvijetliti.

  Nakon toga kontrolna LED ⓮ svijetli jednom u minuti što ukazuje na bežični prijenos.

Pokretanje temperaturne stanice

- Otvorite pretinac za baterije ⓫ na stražnjoj strani uređaja skidanjem poklopca pretinca za baterije ⓭.
- Umetnite dvije baterije tipa AA, na način prikazan u pretincu za baterije ⓫.
- Ponovo zatvorite pretinac za baterije ⓫.

Nakon što se uspostavi napajanje, zaslon će zasvijetliti i nakratko provjeriti sve elemente prikaza.

Temperaturna stanica će sada pokušati uspostaviti vezu s vanjskim senzorom. U polju za prikaz vanjske temperature ❹ treperi simbol primanja signala •)).

NAPOMENA

Ukoliko se nakon otprilike 3 minute još uvijek ne prikazuje vanjska temperatura, temperaturna stanica zaustavlja traženje prijama signala. Simbol primanja signala •)) se gasi a u polju za prikaz vanjske temperature ❹ prikazuje se – –°C.

Vjerojatno je da zbog građevinskih okolnosti ili zbog prevelike udaljenosti nije moguće primiti signal.

Ako se ne može uspostaviti automatska veza s vanjskim senzorom, isto je moguće obaviti i ručno:

- Pritisnite i držite tipku (+/•)) ❿, sve dok simbol primanja signala •)) ne treperi u polju za prikaz vanjske temperature ❹.
- Pritisnite tipku **TX** ⓰ za ručno aktiviranje radijskog signala vanjskog senzora.

Temperaturna stanica nakon 3 minute automatski započinje primati DCF signal, bez obzira je li traženje signala vanjskog senzora bilo uspješno ili ne. U polju za prikaz vremena ❶ treperi simbol primanja signala. Ukoliko simbol za prijem ne treperi potpuno ( ) na zaslonu, prijem DCF signala je preslab i točno se vrijeme ne može sinkronizirati. Potražite mjesto postavljanja, na kojem simbol primanja potpuno ( ) treperi na zaslonu.

Nakon uspješnog primitka DCF signala u polju za prikaz vremena ❶ prikazuje se trenutno srednjeeuropsko vrijeme (SEV) a u polju za prikaz datuma ❸ datum i dan u tjednu. Dodatno se još trajno prikazuje simbol primanja signala u polju za prikaz vremena ❶.

Ako u trenutku pokretanja nije moguće obaviti sinkronizaciju s DCF signalom, vrijeme možete podesiti i ručno (vidi poglavlje ***Osnovne postavke***) ili ponovno aktivirati pokušaj primanja signala.

- Pritisnite i otprilike 3 sekunde držite tipku ❾, kako biste ponovno aktivirali pokušaj traženja signala. U polju za prikaz vremena ❶ treperi simbol primanja signala.

DCF signal

DCF signal (signal vremenskog odašiljača) sastoji se od vremenskih impulsa na temelju jednog od najtočnijih satova na svijetu, u blizini Frankfurta na Majni u Njemačkoj.

Bežična temperaturna stanica te signale u optimalnim uvjetima može primiti na udaljenosti do oko 2.000 km od Frankfurta. Prijem DCF signala obično traje oko 3 – 5 minuta. Ako prijem DCF signala ne uspije, temperaturna stanica nakon otprilike 7 minuta prekida pokušaje prijema signala.

Prijem se uslijed prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji) može znatno ograničiti. Po potrebi promijenite mjesto temperaturne stanice (npr. u blizini prozora), ako dođe do problema prilikom prijema.

Prikaz u osnovnom načinu rada

Nakon što temperaturna stanica primi signal vanjskog senzora i DCF signal, stanica je u osnovnom načinu rada.

U osnovnom načinu rada temperatura stanica na zaslonu prikazuje sljedeće informacije:

Polje s vremenom ❶

Vrijeme se prikazuje u skladu s postavkama u 24-satnom formatu. Ako je u osnovnim postavkama odabran 12-satni format vremena, uz vrijeme od 12:00 sati u podne do 11:59 sati navečer, ispred vremena se prikazuje **PM** (latinski za „Post Meridiem“ = poslijepodne). Uz vrijeme od 12:00 sati navečer do 11:59 sati ujutro ispred vremena se prikazuje **AM** (latinski za „Ante Meridiem“ = prijepodne). Tijekom ljeta prikazuje se **DST** (engleski za Daylight Saving Time = ljetno vrijeme). Ovaj prikaz dostupan je samo ako se prima DCF signal.

Polje s datumom ❸

Ispod prikaza **D** prikazuje se datum trenutnog dana, a ispod prikaza **M** prikazuje se datum trenutnog mjeseca. Desno pokraj prikaza **DAY** (engleski za dan) prikazuje se kratica za trenutni dan u tjednu. Jezik za ovu kraticu podešen je na njemački, ali se može prilagoditi. Pogledajte poglavlje ***Osnovne postavke***.

Polje za prikaz unutarnje temperature ❷

Unutarnja temperatura koju mjeri temperaturna stanica prikazuje se uz gradaciju od jedne desetine stupnja. Gore desno prikazuje se jedinica temperature °C (za stupanj Celzijusa). Temperaturna jedinica može se promijeniti u °F (stupanj Fahrenheita).

Ako se prikazuje LL.L, temperatura je ispod mjernog područja od 0 °C do 50 °C (odn. 32 °F do 122 °F) a ako se prikazuje HH.H temperatura je iznad mjernog područja.

Lijevo od temperature prikazuje se trend temperature. Mogući su sljedeći prikazi:

↗ = Temperatura raste.

→ = Temperatura ostaje konstantna.

↘ = Temperatura pada.

Ako se lijevo pored prikaza temperature prikazuje simbol baterije, potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje ***Pokretanje temperaturne stanice***).

Polje za prikaz vanjske temperature ❹

Vanjska temperatura prikazuje se uz gradaciju od jedne desetine stupnja. Gore desno prikazuje se jedinica temperature °C (za stupanj Celzijusa). Temperaturna jedinica može se promijeniti u °F (stupanj Fahrenheita).

Ako se prikazuje LL.L, temperatura je ispod mjernog područja od -20 °C do 60 °C (odn. -4 °F do 140 °F) a ako se prikazuje HH.H temperatura je iznad mjernog područja.

Lijevo od temperature prikazuje se trend temperature. Mogući su sljedeći prikazi:

↗ = Temperatura raste.

→ = Temperatura ostaje konstantna.

↘ = Temperatura pada.

Ako se lijevo pored prikaza temperature prikazuje simbol baterije, potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje ***Pokretanje vanjskog senzora***).

Rukovanje i rad

Osnovne postavke

Ako nije moguće obaviti sinkronizaciju s DCF signalom, temperaturnu stanicu možete podesiti i ručno.

- Za podešavanje osnovnih postavki pritisnite i oko 3 sekunde držite tipku ⊛ ❺.
  U polju za prikaz vremena ❶ treperi 00 (Postavka vremenske zone).
- Pritisnite tipku (-/) ❾ ili tipku (+/·)) ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.

NAPOMENA

- Ako ste u zemlji u kojoj možete primit DCF signal ali u kojoj točno vrijeme odstupa od prikazanog, možete koristiti postavku vremenske zone kako biste temperaturnu stanicu podesili na točno vrijeme zemlje u kojoj se nalazite.
- Ako se primjerice nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vrijeme sat ispred srednjo-europskog vremena (SEV), postavite vremensku zonu na 01. Temperaturnom stanicom i dalje upravlja DCF signal, ali se vrijeme prikazuje sat ispred SEV.

- Pritisnite tipku ⊛ ❺, kako biste potvrdili unos. U polju za prikaz vremena ❶ treperi 2019 (Prikaz godine).
- Pritisnite tipku (-/) ❾ ili tipku (+/·)) ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.

- Pritisnite tipku (⚙) ❺, kako biste potvrdili unos. U polju za datum ❸, trepere indikatori **D** i **M**.
- Pritisnite tipku (-/🌡) ❾ ili tipku (+/·ıı) ❿, kako biste podesiti format datuma (mjesec - dan ili dan - mjesec).
- Pritisnite tipku (⚙) ❺, kako biste potvrdili unos. U polju s datumom ❸ treperi prikaz mjeseca.
- Pritisnite tipku (-/🌡) ❾ ili tipku (+/·ıı) ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.
- Pritisnite tipku (⚙) ❺, kako biste potvrdili unos. U polju s datumom ❸ treperi prikaz dana.
- Pritisnite tipku (-/🌡) ❾ ili tipku (+/·ıı) ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.
- Pritisnite tipku (⚙) ❺, kako biste potvrdili unos. U polju s datumom ❸ treperi prikaz odabira jezika.
- Pritisnite tipku (-/🌡) ❾ ili tipku (+/·ıı) ❿, kako biste podesili željeni jezik. Možete birati između njemačkog (GE), talijanskog (IT), španjolskog (SP), engleskog (EN) i francuskog (FR). Tvornički je podešen njemački jezik (GE).
- Pritisnite tipku (⚙) ❺, kako biste potvrdili unos. U polju za prikaz vremena ❶ treperi 24Hr.
- Pritisnite tipku (-/🌡) ❾ ili tipku (+/·ıı) ❿, kako biste odabrali željeni format za prikaz sati (24- ili 12-satni format).

- Pritisnite tipku ⚙ ❺, kako biste potvrdili unos. U polju za prikaz vremena ❶ treperi prikaz sata.
- Pritisnite tipku -/ ❾ ili tipku +/ ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.
- Pritisnite tipku ⚙ ❺, kako biste potvrdili unos. U polju za prikaz vremena ❶ treperi prikaz minuta.
- Pritisnite tipku -/ ❾ ili tipku +/ ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.
- Pritisnite tipku ⚙ ❺, kako biste potvrdili unos. Zaslon se vraća u osnovni način rada.

Podešavanje vremena alarma

Na temperaturnoj stanici možete podesiti dva različita vremena alarma.

- U osnovnom načinu rada pritisnite tipku ❻, kako biste ušli u način rada alarma. U polju za prikaz vremena ❶ prikazuje se trenutno podešeno vrijeme alarma i prikaz za prvi alarm (A1).
- Pritisnite i otprilike 3 minute držite tipku ❻. Prikaz vremena treperi.
- Pritisnite tipku -/ ❾ ili tipku +/ ❿, kako biste podesili željenu vrijednost. U polju za prikaz vremena ❶ prikazuje se simbol 🔔 i ukazuje na to da je alarm 1 aktivan.
- Pritisnite tipku ❻, kako biste potvrdili unos. Treperi prikaz minuta.

- Pritisnite tipku (-/) ❾ ili tipku (+/·) ❿, kako biste podesili željenu vrijednost.
- Pritisnite tipku (⏲) ❻, kako biste potvrdili unos. Zaslon se vraća u osnovni način rada.

NAPOMENA

► Postupak za postavljanje vremena drugog alarma isti je kao i za postavljanje vremena prvog alarma.

- U osnovnom načinu rada dvaput pritisnite tipku (⏲) ❻, kako biste ušli u način rada alarma. U polju za prikaz vremena ❶ prikazuje se trenutno podešeno vrijeme alarma i prikaz za drugi alarm (A2).
- Sada slijedi prethodno opisane korake za postavljanje drugog vremena alarma.

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije alarma

- U osnovnom načinu rada pritisnite tipku (⏲) ❻, kako biste ušli u način rada alarma. U polju za prikaz vremena ❶ prikazuje se trenutno podešeno vrijeme alarma i prikaz za prvi alarm (A1).
- Pritisnite tipku (+/·) ❿, kako biste aktivirali alarm 1. U polju za prikaz vremena ❶ pojavljuje se simbol 🔔.
- Ponovno pritisnite tipku (+/·) ❿, kako biste deaktivirali alarm 1. U polju za prikaz vremena ❶ gasi se simbol 🔔.

- U osnovnom načinu rada dvaput pritisnite tipku ⏀ ❻, kako biste ušli u način rada alarma. U polju za prikaz vremena ❶ prikazuje se trenutno podešeno vrijeme alarma i prikaz za drugi alarm (A2).
- Pritisnite tipku (+/·)) ❿, kako biste aktivirali alarm 2. U polju za prikaz vremena ❶ pojavljuje se simbol 🔔.
- Ponovno pritisnite tipku (+/·)) ❿, kako biste deaktivirali alarm 2. U polju za prikaz vremena ❶ gasi se simbol 🔔.

Isključivanje signala alarma

Signal alarma oglašava se u podešeno vrijeme u trajanju od otprilike 2 minute.

- Kako biste isključili alarm, pritisnite bilo koju tipku osim tipke (SNZ 🌡/⏱) ❽.

Funkcija alarma ne mora se ponovno aktivirati. Alarm će se ponovno automatski uključiti sljedeći dan u podešeno vrijeme.

Funkcija odgode

- Tijekom oglašavanja alarma pritisnite tipku (SNZ 🌡/⏱) ❽, kako biste aktivirali funkciju odgode. Signal alarma prekida se na otprilike 5 minuta. Na zaslonu trepere oznaka za funkciju odgode (Z^{Z}) i simbol 🔔 odn. 🔔.

Prikaz maksimalne/minimalne temperature

Nakon uspostavljanja napajanja i veze s vanjskim senzorom, temperaturna stanica automatski mjeri i pohranjuje maksimalne i minimalne vrijednosti temperature.

- U osnovnom načinu rada jednom pritisnite tipku SNZ 🌡/🌡 ❽. U oba polja za prikaz temperature prikazuje se MAX i prikazuje se najviša izmjerena unutarnja i vanjska temperatura.
- Ako dvaput pritisnete tipku SNZ 🌡/🌡 ❽, prikazuje se simbol MIN i prikazuje se najniža izmjerena unutarnja i vanjska temperatura.
- Ponovno pritisnite tipku SNZ 🌡/🌡 ❽, kako biste ponovno prikazali trenutne vrijednosti unutarnje i vanjske temperature.
- Tijekom prikaza maksimalne ili minimalne vrijednosti temperature, pritisnite i držite tipku SNZ 🌡/🌡 ❽ kako biste izbrisali spremljene vrijednosti.

Promjena jedinice za prikaz temperature

Prilikom isporuke, tvornički je podešena jedinica temperature u stupnjevima Celzijusa (°C).

- U osnovnom načinu rada pritisnite tipku -/🌡 ❾, za promjenu jedinice za prikaz temperature (°C ili °F).

Indikator stanja baterije

Ako se simbol baterije 🔋 prikaže u polju za prikaz unutarnje temperature ❷, potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje ***Pokretanje temperaturne stanice***).

Ako se simbol baterije 🔋 prikaže u polju za prikaz vanjske temperature ❹ , potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje ***Pokretanje vanjskog senzora***).

Promjena radio kanala

Promjena radio kanala na vanjskom senzoru

Možete birati između 3 radio kanala. Tvornički je podešen kanal 1.

- Otvorite pretinac za baterije ⓲ na stražnjoj strani uređaja skidanjem poklopca pretinca za baterije ⓳.
- Odaberite radio kanal premještanjem prekidača za odabir kanala ⓱ na **CH1**, **CH2** ili **CH3**.
- Pritisnite i držite tipku (+/•)) ❿, sve dok simbol primanja signala •)) ne treperi u polju za prikaz vanjske temperature ❹.
- Pritisnite tipku **TX** ⓰, za ručno aktiviranje radijskog signala vanjskog senzora. Nakon uspješnog prijema se u polju za prikaz vanjske temperature ❹ prikazuje temperatura primljena na novom kanalu.
- Ponovo zatvorite pretinac za baterije ⓲.

Promjena prikaza radio kanala na temperaturnoj stanici

Kada temperaturna stanica prima radio signal vanjskog senzora, automatski prikazuje odgovarajuću kanal.

Međutim, prikaz različitih radio kanala možete postaviti i ručno.

- Uzastopno pritišćite tipku (+/·)) ⑩, za promjenu između prikaza **CH** *1* (prikaz za kanal 1), **CH** *2* (prikaz za kanal 2), **CH** *3* (prikaz za kanal 3) i ↻ (prikaz svih kanala jednog za drugih).

NAPOMENA

- Prikazuju se samo vrijednosti vanjskih senzora koji su povezani s temperaturnom stanicom.
- Ako koristite više vanjskih senzora, za svaki vanjski senzor odaberite drugi radio kanal.

Otklanjanje smetnji

Nije moguće uspostaviti vezu s vanjskim senzorom.

- Između temperaturne stanice i vanjskog senzora nalaze se ometajuće prepreke, kao što su betonski zidovi ili drugi uređaji za radio-prijenos.
  - » Promijenite mjesto postavljanja i pokušajte ponovno.
- Udaljenost između temperaturne stanice i vanjskog senzora je prevelika.
  - » Smanjite udaljenost. „Vizualni kontakt“ između vanjskog senzora i temperaturne stanice često poboljšava prijenos.
- Baterije temperaturne stanice ili vanjskog senzora su istrošene.
  - » Promijenite baterije.

Sinkronizacija sa DCF signalom nije moguća

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi radio-uređaji ometaju prijem DCF signala.
  - » Promijenite mjesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovno.
- Baterije temperaturne stanice su istrošene.
  - » Promijenite baterije.

Čišćenje

POZOR

- ► Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodre tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
- ► Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.

- ♦ Površinu uređaja očistite mekanom suhom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja koristite blago navlaženu krpu sa blagim sredstvom za čišćenje.

Skladištenje

- ♦ Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, izvadite baterije i čuvajte ga na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada. To je

zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Baterije se ne smiju zbrinjavati s otpadom iz domaćinstva. Svaki potrošač ima zakonsku obavezu baterije predati na sabirnom mjestu u njegovoj općini/njegovom dijelu grada ili u trgovini. Baterije mogu sadržavati otrovne teške metale te se s njima mora postupati kao s posebnim otpadom. Kemijski simboli za teške metale su sljedeći:

Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Baterije predajte samo ako su ispražnjene.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način. Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1 – 7: Plastika,

20 – 22: Papir i karton,

80 – 98: Kompozitni materijali

Prilog

Tehnički podaci

Temperaturna stanica	
Baterije	2 x 1,5 V ⎓ (istosmjerna struja) (tip AA/LR06)
Raspon mjerenja temperature / točnost mjerenja	0 do +50 °C (+32 do +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Razlučivost temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Radio sat	DCF77

Vanjski senzor	
Baterije	2 x 1,5 V ⎓ (istosmjerna struja) (tip AA/LR06)
Raspon mjerenja temperature / točnost mjerenja	-20 do +60 °C (-4 do +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frekvencija prijenosa	433 MHz
Snaga odašiljanja	< 10 dBm
Domet	maks. 30 m (na otvorenom)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštićeno od prskanja vodom)

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU

Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da radijski uređaj tipa **Bežična vremenska stanica AFT 77 A1** ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise RE smjernice 2014/53/EU, i RoHS smjernice o opasnim tvarima 2011/65/EU.

Cjelokupna izjava o sukladnosti za EU dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Narudžba rezervnih dijelova

Dodatni vanjski senzori mogu se jednostavno naručiti na našoj web stranici www.kompernass.com.

AFT 77 A1

NAPOMENA

- Narudžba zamjenskih dijelova u nekim se državama ne može obaviti putem Interneta. U tim slučajevima kontaktirajte dežurnu servisnu telefonsku liniju (vidi poglavlje ***Servis***).

Za telefonsku narudžbu, navedite broj artikla (npr. 315163) koji se nalazi na naslovnici ovog priručnika.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predočite i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloporabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.

Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 315163

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Inhalt

Uvod 37
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu 37
Namenska upotreba 37
Korišćena upozorenja 38
Bezbednost 39
Osnovne bezbednosne napomene 39
Bezbednosne napomene za baterije 40
Obim isporuke 42
Opis delova. 43
Puštanje u rad. 44
Uslovi za mesto postavljanja 44
Puštanje spoljašnjeg senzora u rad 45
Puštanje meteorološke stanice u rad. 45
Prikazi u osnovnom režimu rada 48
Rukovanje i rad 51
Osnovne postavke 51
Podešavanje vremena alarma 54
Aktiviranje/deaktiviranje alarma 55
Isključivanje signala alarma 56
Funkcija odloženog alarma 56
Prikaz maksimalne/minimalne temperature. 57
Promena merne jedinice za temperaturu . 57
Prikaz stanja baterije 58
Promena radio-kanala 58

Otklanjanje grešaka 60
Čišćenje 61
Čuvanje 61
Odlaganje 62
Dodatak 63
Tehnički podaci 63
Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti. 65
Poručivanje rezervnih delova 66
Garancija I garantni list 67

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Radio-meteorološka stanica prikazuje unutrašnju i spoljašnju temperaturu u stepenima Celzijusa (° C) ili u stepenima Farenhajta (° F), kao i njihove maksimalne i minimalne vrednosti. Ostale prikazane vrednosti su vreme, u formatu 12/24 časa, i datum. Osim toga, radio-meteorološka stanica raspolaže sa dve funkcije alarma.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za privatno domaćinstvo, a ne za komercijalnu upotrebu.

Korišćena upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeća upozorenja:

⚠ OPASNOST

Upozorenje ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- ► Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Upozorenje ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- ► Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli materijalne štete.

NAPOMENA

- ► Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem uređajem. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre puštanja u rad, uverite se da proizvod nije oštećen! Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen.
- Meteorološku stanicu koristite samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- Ne izlažite meteorološku stanicu vlazi niti direktnom sunčevom zračenju.

Bezbednosne napomene za baterije

⚠ OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija ili drugih opasnih situacija!

- ► Deca ne treba da uzimaju baterije u ruke. Čuvajte baterije tako da budu nedostupne deci.
- ► Ukoliko se proguta baterija, odmah mora da se potraži medicinska pomoć.
- ► Baterije ne smeju nikada da se kratko spoje, da se rastave, deformišu ili bace u vatru.
- ► Nikada ne punite baterije koje nisu punjive.
- ► Hemikalije iz iscurelih ili oštećenih baterija mogu, pri kontaktu, da izazovu iritaciju kože. Zbog toga, u tom slučaju, treba da koristite odgovarajuće zaštitne rukavice. U slučaju kontakta sa kožom, isperite kožu sa puno vode. Ukoliko hemikalije dospeju u oči, načelno ih isperite sa puno vode, ne trljajte ih i odmah potražite lekarsku pomoć.
- ► Koristite uvek baterije istog tipa! Ne mešajte stare baterije sa novim!
- ► Koristite isključivo navedeni tip baterije.

⚠ OPASNOST

- ► Prilikom umetanja, obratite pažnju na ispravan polaritet. Polaritet je prikazan u pregradi za baterije.
- ► Očistite kontakte baterije i uređaja pre umetanja, ukoliko je neophodno.
- ► Izvadite baterije iz uređaja, ako ga ne koristite duže vreme.
- ► Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Obim isporuke

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti:

1 meteorološka stanica

1 spoljašnji senzor

4 baterije tipa AA

2 tipla (Ø 5 mm)

2 vijka

1 uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- ► Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ► Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom.

♦ Izvadite sve delove iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.

⚠ OPASNOST

- ► Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka. Postoji opasnost od gušenja.

Opis delova

Pogledajte slike na preklopnim stranama

Slika A
Displej

❶ Polje za vreme

❷ Polje za unutrašnju temperaturu

❸ Polje za datum

❹ Polje za spoljašnju temperaturu

Meteorološka stanica

❺ Taster

❻ Taster

❼ Ušica za kačenje

❽ SNZ taster

❾ -/ taster

❿ +/ taster

⓫ Pregrada za baterije

⓬ Stalak

⓭ Poklopac pregrade za baterije

Slika B
Spoljašnji senzor

⓮ LED-lampica za kontrolu

⓯ Ušica za kačenje

⓰ **TX** taster

⓱ Prekidač za biranje kanala

⓲ Pregrada za baterije

⓳ Poklopac pregrade za baterije

⓴ Stalak

Puštanje u rad

NAPOMENA

Kod puštanja u rad, prvo stavite baterije u spoljašnji senzor, a tek nakon toga u meteorološku stanicu.

Uslovi za mesto postavljanja

PAŽNJA

- ► Kod izbora mesta postavljanja, uverite se da uređaji nisu izloženi direktnom sunčevom zračenju, vibraciji, prašini, toploti, hladnoći ili vlazi.
- ► Ne stavljajte ovaj uređaj u blizini izvora toplote, npr. grejanja.
- ► Spoljašnji senzor montirajte u radijusu od maksimalno 30 m od meteorološke stanice. Vodite računa da se između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice ne nalaze ometajuće prepreke. U suprotnom, prenos podataka može da bude ometan.

- ♦ I meteorološka stanica i spoljašnji senzor mogu vijkom da se okače na ušicu za kačenje ❼ odn. ⓯.
- ♦ Alternativno, na meteorološkoj stanici i spoljašnjem senzoru, stalak ⓬ odn. ⓴ može da se preklopi, da bi se uređaj stavio na vodoravnu i ravnu površinu.

Puštanje spoljašnjeg senzora u rad

- Otvorite pregradu za baterije ⓲ na poleđini uređaja, tako što ćete poklopac pregrade za baterije ⓳ gurnuti u smeru strelice.
- U uređaj stavite dve baterije tipa AA, kao što je obeleženo u pregradi za baterije ⓲.
- Ponovo zatvorite pregradu za baterije ⓲. LED-lampica za kontrolu ⓮ na prednjoj strani spoljašnjeg senzora se pali na kratko. Nakon toga, LED-lampica za kontrolu ⓮ svetli jednom u minuti i tako signalizira bežičnu komunikaciju.

Puštanje meteorološke stanice u rad

- Otvorite pregradu za baterije ⓫ na poleđini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije ⓲.
- U uređaj stavite dve baterije tipa AA, kao što je obeleženo u pregradi za baterije ⓫.
- Ponovo zatvorite pregradu za baterije ⓫.

Nakon što je uspostavljen električni napon, displej se pali i proveravaju se svi elementi prikaza.

Sada meteorološka stanica pokušava da uspostavi vezu sa spoljašnjim senzorom. U polju za spoljašnju temperaturu ❹ treperi simbol za prijem •))).

NAPOMENA

Ukoliko se i nakon otprilike 3 minuta ne prikazuje spoljašnja temperatura, meteorološka stanica zaustavlja traženje prijema. Simbol za prijem •)) se gasi i u polju za spoljašnju temperaturu ❹ se prikazuje – –°C.

Prijem signala verovatno nije moguć usled okolnosti na građevinskom objektu ili usled velike razdaljine.

Ukoliko ne može da se uspostavi automatska veza sa spoljašnjim senzorom, to može i manuelno da se izvede:

- Pritisnite i držite (+/-•)) taster ❿, sve dok signal za prijem •)) u polju za spoljašnju temperaturu ❹ ne počne da treperi.
- Pritisnite **TX** taster ⓯, da biste manuelno aktivirali radio-signal spoljašnjeg senzora.

Nakon 3 minuta, meteorološka stanica počinje automatski da prima DCF-signal, svejedno da li je traženje prijema spoljašnjeg senzora bilo uspešno ili ne. U polju za vreme ❶ treperi simbol za prijem (((•))). Kada simbol za prijem ne treperi u potpunosti (▲) na displeju, prijem DCF-signala je slab i vreme ne može da se sinhronizuje. Izaberite mesto postavljanja, na kome simbol za prijem u potpunosti (((•))) treperi na displeju.

Kada je prijem DCF-signala uspešan, u polju za vreme ❶ se prikazuje trenutno srednje-evropsko vreme (UTC+1) i u polju za datum ❸ datum i dan u nedelji. Dodatno, u polju za vreme ❶ je stalno prikazan simbol za prijem 📡. Kada u trenutku puštanja u rad nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, vreme možete i ručno da podesite (vidi poglavlje ***Osnovne postavke***) ili možete ponovo da aktivirate pokušaj prijema.

- Pritisnite i držite oko 3 sekunde (-/📡) taster ❾, da biste ponovo aktivirali pokušaj prijema. U polju za vreme ❶ treperi simbol za prijem 📡.

DCF-signal

DCF-signal (predajnik signala sa tačnim vremenom) se sastoji od vremenskih impulsa, koji se šalju sa jednog od najtačnijih časovnika na svetu, u blizini Frankfurta na Majni, u Nemačkoj. Radio-meteorološka stanica prima te signale pod optimalnim uslovima u radijusu od oko 2000 km od Frankfurta na Majni.
Prijem DCF-signala traje, po pravilu, oko 3 - 5 minuta. Ukoliko prijem DCF-signala nije uspeo, meteorološka stanica prekida pokušaj prijema nakon otprilike 7 minuta. Usled prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji), prijem može da bude znatno ograničen.
Po potrebi, promenite mesto postavljanja meteorološke stanice (npr. u blizini prozora), ukoliko nastupe problemi kod prijema.

Prikazi u osnovnom režimu rada

Nakon što je meteorološka stanica primila signal spoljašnjeg senzora i DCF-signal, ona se nalazi u osnovnom režimu rada.

U osnovnom režimu rada, meteorološka stanica prikazuje sledeće informacije na displeju:

Polje za vreme ❶

Vreme se prikazuje shodno početnim postavkama u formatu od 24 časa. Ukoliko se u osnovnim postavkama izabere format od 12 časova, u vremenu od 12:00 u podne do 11:59 uveče se pojavljuje **PM** (latinski za „Post Meridiem“ = posle podne) ispred vremena. U vremenu od 12:00 uveče do 11:59 u podne se pojavljuje **AM** (latinski za „Ante Meridiem“ = pre podne) ispred vremena. U toku letnjeg perioda pojavljuje se **DST** (engl. za Daylight Saving Time = letnje računanje vremena). Ovaj prikaz Vam je na raspolaganju samo kada se prima DCF-signal.

Polje za datum ❸

Ispod prikaza **D** se pojavljuje datum aktuelnog dana i ispod prikaza **M** se pojavljuje datum aktuelnog meseca. Desno pored prikaza **DAY** („dan" na engleskom) se pojavljuje skraćenica za aktuelni dan u nedelji. Jezik ove skraćenice je pretpodešen na nemački, ali može i da se prilagodi. U tu svrhu, pročitajte poglavlje ***Osnovne postavke***.

Polje za unutrašnju temperaturu ❷

Unutrašnja temperatura, koja je izmerena meteorološkom stanicom, se prikazuje sa podelom od 0,1 stepena. Gore desno se pojavljuje merna jedinica za temperaturu °C (za stepen Celzijusa). Merna jedinica za temperaturu može da se promeni i na °F (stepen Farenhajta).

Ukoliko se pojavi LL.L, temperatura je ispod mernog opsega od 0 °C do 50 °C (odn. 32 °F do 122 °F), ukoliko je prikazano HH.H, temperatura je iznad navedenog opsega.

Levo pored prikaza temperature se prikazuje trend rasta/pada temperature.
Mogući su sledeći prikazi:

↗ = Temperatura raste.

→ = Temperatura ostaje konstantna.

↘ = Temperatura opada.

Ukoliko se levo pored prikaza temperature pojavi simbol za bateriju, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u meteorološkoj stanici (vidi poglavlje (***Puštanje meteorološke stanice u rad***).

Polje za spoljašnju temperaturu ❹

Spoljašnja temperatura se prikazuje sa podelom od 0,1 stepena. Gore desno se pojavljuje merna jedinica za temperaturu °C (za stepen Celzijusa). Merna jedinica za temperaturu može da se promeni i na °F (stepen Farenhajta).

Ukoliko se pojavi LL.L, temperatura je ispod mernog opsega od -20 °C do 60 °C (odn. -4 °F do 140 °F), ukoliko je prikazano HH.H, temperatura je iznad navedenog opsega.

Levo pored prikaza temperature se prikazuje trend rasta/pada temperature.
Mogući su sledeći prikazi:

↗ = Temperatura raste.

→ = Temperatura ostaje konstantna.

↘ = Temperatura opada.

Ukoliko se levo pored prikaza temperature pojavi simbol za bateriju, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u spoljašnjem senzoru (vidi poglavlje (***Puštanje spoljašnjeg senzora u rad***).

Rukovanje i rad

Osnovne postavke

Ukoliko nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, meteorološku stanicu možete i manuelno da podesite.

- Da biste izvršili osnovne postavke, pritisnite i držite (⚙) taster ❺ oko 3 sekunde. U polju za vreme ❶ treperi 00 (podešavanje vremenskih zona).
- Pritisnite (-/📡) taster ❾ ili (+/·ıı) taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.

NAPOMENA

- Kada se nalazite u zemlji u kojoj se još uvek prima signal DCF-signala, ali u kojoj odstupa aktuelno vreme, možete da koristite podešavanje vremenskih zona, da biste na meteorološkoj stanici podesili aktuelno vreme u Vašoj zemlji.
- Ako se nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena, postavite vremensku zonu na 01. Meteorološka stanica se i dalje rukovodi prema DCF-signalu, ali prikazuje vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena.

- Pritisnite (⚙) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme ❶ treperi 2019 (prikaz godine).

- Pritisnite (-/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum ❸ trepere prikazi **D** i **M**.
- Pritisnite (-/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste podesili format datuma (mesec - dan ili dan - mesec).
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum ❸ treperi prikaz meseca.
- Pritisnite (-/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum ❸ treperi prikaz dana.
- Pritisnite (-/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum ❸ treperi prikaz izbora jezika.
- Pritisnite (-/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste izabrali željeni jezik. Možete da izaberete nemački (GE), italijanski (IT), španski (SP), engleski (EN) i francuski (FR) jezik. Nemački (GE) je podešen kao standardni jezik.

- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme ❶ treperi 24Hr.
- Pritisnite (–/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste izabrali željeni format časova (12/ 24 časa).
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme ❶ treperi prikaz časova.
- Pritisnite (–/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme ❶ treperi prikaz minuta.
- Pritisnite (–/) taster ❾ ili (+/) taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.
- Pritisnite (⊛) taster ❺, da biste potvrdili Vaš unos. Displej se ponovo vraća u osnovni režim rada.

Podešavanje vremena alarma

Vi imate mogućnost da na meteorološkoj stanici podesite dva različita vremena alarma.

- U osnovnom režimu rada, pritisnite taster ❻, da biste ušli u režim alarma. U polju za vreme ❶ se pojavljuje aktuelno podešeno vreme alarma i prikaz za prvi alarm (A1).
- Pritisnite i držite taster ❻ oko 3 sekunde. Prikaz časova treperi.
- Pritisnite taster ❾ ili taster ❿, da biste podesili željenu vrednost. U polju za vreme ❶ se pojavljuje simbol i prikazuje da je alarm 1 aktiviran.
- Pritisnite taster ❻, da biste potvrdili Vaš unos. Prikaz minuta treperi.
- Pritisnite taster ❾ ili taster ❿, da biste podesili željenu vrednost.
- Pritisnite taster ❻, da biste potvrdili Vaš unos. Displej se ponovo vraća u osnovni režim rada.

NAPOMENA

► Postupak podešavanja drugog vremena alarma se izvodi analogno podešavanju prvog vremena alarma.

♦ U osnovnom režimu rada, pritisnite dvaput (⏲) taster ❻, da biste ušli u režim alarma. U polju za vreme ❶ se pojavljuje aktuelno podešeno vreme alarma i prikaz za drugi alarm (A2).

♦ Sledite prethodno opisane korake, da biste podesili drugo vreme alarma.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma

♦ U osnovnom režimu rada, pritisnite (⏲) taster ❻, da biste ušli u režim alarma. U polju za vreme ❶ se pojavljuje aktuelno podešeno vreme alarma i prikaz za prvi alarm (A1).

♦ Pritisnite (+/·)) taster ❿, da biste aktivirali alarm 1. U polju za vreme ❶ se pojavljuje simbol 🔔 .

♦ Pritisnite ponovo (+/·)) taster ❿, da biste deaktivirali alarm 1. U polju za vreme ❶ se gasi simbol 🔔 .

♦ U osnovnom režimu rada, pritisnite dvaput (⏲) taster ❻, da biste ušli u režim alarma. U polju za vreme ❶ se pojavljuje aktuelno podešeno vreme alarma i prikaz za drugi alarm (A2).

- Pritisnite (+/·)) taster ⑩, da biste aktivirali alarm 2. U polju za vreme ❶ se pojavljuje simbol 🔔 .
- Pritisnite ponovo (+/·)) taster ⑩, da biste deaktivirali alarm 2. U polju za vreme ❶ se gasi simbol 🔔 .

Isključivanje signala alarma

Signal alarma se oglašava u podešeno vreme u trajanju od oko 2 minuta.

- Pritisnite bilo koji taster, osim SNZ 🌡/🕒 tastera ❽, da biste isključili signal alarma.

Funkcija alarma ne mora ponovo da se aktivira. Signal alarma se ponovo uključuje automatski sledećeg dana u podešeno vreme.

Funkcija odloženog alarma

- Dok se oglašava signal alarma, pritisnite SNZ 🌡/🕒 taster ❽, da biste aktivirali funkciju odloženog alarma. Signal alarma se prekida na oko 5 minuta. Na displeju trepere prikazi za funkciju odloženog alarma (Z^Z) i simbol 🔔 odn. 🔔 .

Prikaz maksimalne/minimalne temperature

Nakon uspostavljanja električnog napona i povezivanja sa spoljašnjim senzorom, meteorološka stanica automatski unosi i memoriše maksimalne i minimalne vrednosti za temperaturu.

- U osnovnom režimu rada, pritisnite jednom SNZ taster ❽. U oba polja za temperaturu se pojavljuje prikaz MAX i prikazuje se najviša izmerena vrednost za temperaturu, unutrašnju i spoljašnju.
- Kada dvaput pritisnete SNZ taster ❽, pojavljuje se prikaz MIN i prikazuje se najniža izmerena vrednost za temperaturu, unutrašnju i spoljašnju.
- Pritisnite ponovo SNZ taster ❽, da biste ponovo prikazali aktuelne vrednosti unutrašnje i spoljašnje temperature.
- Pritisnite i držite SNZ taster ❽ dok su prikazane maksimalne ili minimalne vrednosti, da biste obrisali memorisane vrednosti.

Promena merne jedinice za temperaturu

U isporučenom stanju, stepen Celzijusa je prethodno podešen kao merna jedinica za temperaturu (°C).

- U osnovnom režimu rada, pritisnite -/ taster ❾, da biste promenili merne jedinice za temperaturu (°C ili °F).

Prikaz stanja baterije

Kada se simbol za bateriju pojavi u polju za unutrašnju temperaturu ❷, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u meteorološkoj stanici (vidi poglavlje (***Puštanje meteorološke stanice u rad***).

Kada se simbol za bateriju pojavi u polju za spoljašnju temperaturu ❹, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u spoljašnjem senzoru (vidi poglavlje (***Puštanje spoljašnjeg senzora u rad***).

Promena radio-kanala

Promena radio-kanala na spoljašnjem senzoru

Možete da birate između 3 radio-kanala. Prethodno je podešen kanal 1.

- Otvorite pregradu za baterije ⓲ na poleđini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije ⓳.
- Izaberite jedan radio-kanal, tako što ćete prekidač za izbor kanala ⓱ da gurnete na **CH1**, **CH2** ili **CH3**.
- Pritisnite i držite (+/·)) taster ⓪, sve dok signal za prijem •)) u polju za spoljašnju temperaturu ❹ ne počne da treperi.
- Pritisnite **TX** taster ⓰, da biste manuelno aktivirali radio-signal spoljašnjeg senzora. Nakon uspešnog prijema, u polju za spoljašnju temperaturu ❹ se prikazuje temperatura na novom radio-kanalu.
- Ponovo zatvorite pregradu za baterije ⓲.

Promena prikaza radio-kanala na meteorološkoj stanici

Kada meteorološka stanica prima radio-signal spoljašnjeg senzora, ona automatski prikazuje odgovarajući kanal.

Međutim, Vi možete i manuelno da podesite prikaz različitih radio-kanala.

- Pritisnite uzastopno (+/·)) taster ⑩, da biste promenili prikaze **CH** 1 (prikaz kanala 1), **CH** 2 (prikaz kanala 2), **CH** 3 (prikaz kanala 3) i ↻ (prikaz svih kanala naizmenično, u petlji).

NAPOMENA

- Prikazuju se samo vrednosti sa spoljašnjih senzora, koji su i povezani sa meteorološkom stanicom.
- Kada koristite više spoljašnjih senzora, za svaki spoljašnji senzor izaberite drugi radio-kanal.

Otklanjanje grešaka

Ne može da se uspostavi veza sa spoljašnjim senzorom.

- Između meteorološke stanice i spoljašnjeg senzora se nalaze ometajuće prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom.
  - » Promenite mesto postavljanja i pokušajte ponovo.
- Rastojanje između meteorološke stanice i spoljašnjeg senzora je preveliko.
  - » Smanjite rastojanje. „Vizuelni kontakt“ između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice često poboljšava prenos podataka.
- Istrošene su baterije meteorološke stanice ili spoljašnjeg senzora.
  - » Zamenite baterije novim.

Nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom, ometaju prijem DCF-signala.
  - » Promenite mesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovo.
- Istrošene su baterije meteorološke stanice.
  - » Zamenite baterije novim.

Čišćenje

PAŽNJA

- ► Obezbedite da tečnost ne uđe u uređaj prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje uređaja.
- ► Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine uređaja.

- ♦ Čistite kućište uređaja mekom, suvom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja koristite blago navlaženu krpu sa blagim deterdžentom za pranje.

Čuvanje

- ♦ Ako ne koristite uređaj duže vremena, izvadite baterije i čuvajte uređaj na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Baterije ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Svaki potrošač je zakonski obavezan da preda baterije na sabirnom mestu u svojoj mesnoj zajednici, gradskom kvartu ili prodavnici. Baterije mogu da sadrže teške metale i podležu preradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških metala su: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo.

Vratite baterije samo u praznom stanju.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1 – 7: Plastika, 20 – 22: Hartija i karton, 80 – 98: Kompozitni materijali

Dodatak

Tehnički podaci

Meteorološka stanica	
Baterije	2 x 1,5 V ⎓ (jednosmerna struja) (tip AA/LR06)
Merni opseg temperature / tačnost merenja	+0 do +50 °C (+32 do +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rezolucija prikaza temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Radio-signal za vreme	DCF77

Spoljašnji senzor	
Baterije	2 x 1,5 V ⎓ (jednosmerna struja) (tip AA/ LR06)
Merni opseg temperature / tačnost merenja	-20 do +60 °C (-4 do +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frekvencija prenosa podataka	433 MHz
Emitovana snaga	< 10 dBm
Domet	maks. 30 m (na otvorenom terenu)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštita od vode koja prska)

Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti

Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je tip radio-uređaja **Bežična meteorološka stanica AFW 77 A1** u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima RE-direktive 2014/53/EU i RoHS-direktive 2011/65/EU.

Potpuna EU Izjava o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

NAPOMENA

И005 19

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Poručivanje rezervnih delova

Dodatne spoljašnje senzore možete komforno da poručite na našoj internet stranici www.kompernass.com.

AFT 77 A1

NAPOMENA

► U nekim zemljama nije moguće onlajn-poručivanje rezervnih delova. U tom slučaju, molimo Vas da stupite u kontakt sa našom dežurnom servisnom službom (vidi poglavlje ***Servis***).

Za telefonsku porudžbinu, pripremite broj artikla (npr. 315163), koji ćete naći na omotu ovog uputstva za upotrebu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.
Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Bežična meteorološka stanica
Model:	AFT 77 A1
IAN / Serijski broj:	315163
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejovića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-191-191, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere 73

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare 73

Utilizarea conform destinației. 73

Avertizări utilizate. 74

Siguranța. 75

Indicații de bază privind siguranța. 75

Indicații de siguranță pentru baterii 76

Furnitura 77

Descrierea componentelor. 78

Punerea în funcțiune. 79

Cerințe privind locul de amplasare 79

Punerea în funcțiune a senzorului exterior 80

Punerea în funcțiune a stației de temperatură 80

Afișaje în modul de bază 84

Operarea și funcționarea 87

Setări de bază 87

Reglarea orei pentru alarmă 89

Activarea/dezactivarea alarmei 90

Oprirea semnalului de alarmă 91

Funcția de amânare 91

Afișarea temperaturii maxime/minime . . . 92

Schimbarea unității de temperatură 92

Afișajul bateriei. 93

Schimbarea canalului radio 93

Remedierea defecțiunilor. 95
Curățarea 96
Depozitarea 96
Eliminarea 97
Anexă 98
Date tehnice 98
Declarația de conformitate UE simplificată . .99
Comanda pieselor de schimb 100
Garanția Kompernass Handels GmbH . 101
Service-ul 104
Importator. 104

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Stația de temperatură cu transmitere prin unde radio indică temperatura interioară și temperatura exterioară în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F), precum și valorile maxime și minime ale acestora. Alte valori afișate sunt ora în format de 12/24, precum și data. În plus, stația de temperatură cu transmitere prin unde radio dispune de două funcții de alarmă.

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private și nu utilizării în scopuri comerciale.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

⚠ PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri sau moartea.

► Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

► Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

► O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- Înainte de punerea în funcțiune asigurați-vă că produsul nu este deteriorat! Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă este deteriorat.
- Utilizați stația de temperatură numai în spații interioare uscate.
- Nu expuneți stația de temperatură umidității și radiației solare directe.

Indicații de siguranță pentru baterii

⚠ PERICOL

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

- ► Bateriile nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- ► Dacă s-a înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.
- ► Bateriile nu trebuie să fie scurtcircuitate, demontate, deformate sau aruncate în foc.
- ► Nu încărcați niciodată baterii care nu sunt reîncărcabile.
- ► Substanțele chimice din bateriile din care se scurge lichid sau care sunt deteriorate pot provoca iritații ale pielii; din acest motiv utilizați mănuși de protecție adecvate.
  La contactul cu pielea spălați cu apă din abundență. În cazul pătrunderii în ochi a substanțelor chimice, clătiți temeinic cu apă, nu frecați și consultați imediat un medic.
- ► Utilizați doar baterii de același tip! Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi!
- ► Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
- ► La introducerea bateriilor se va avea în vedere polaritatea corectă. Aceasta este prezentată în compartimentul pentru baterii.
- ► Dacă este necesar, curățați contactele bateriilor și ale aparatului înainte de a introduce bateriile.

⚠ PERICOL

- ► Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- ► Scoateți imediat din aparat bateriile consumate.

Furnitura

Furnitura conține următoarele componente:

1 stație de temperatură

1 senzor exterior

4 baterii de tip AA

2 dibluri (cu diametrul de 5 mm)

2 șuruburi

1 exemplar instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ► Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ► În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service.

♦ Scoateți toate piesele din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.

⚠ PERICOL

- ► Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.

Descrierea componentelor

A se vedea figurile de pe paginile pliate

Figura A
Ecran

❶ Câmpul pentru oră
❷ Câmpul pentru temperatura interioară
❸ Câmpul pentru dată
❹ Câmpul pentru temperatura exterioară

Stație de temperatură

❺ Tasta
❻ Tasta
❼ Inel de suspendare
❽ Tasta SNZ
❾ Tasta -/
❿ Tasta +/
⓫ Compartiment pentru baterii
⓬ Picior suport
⓭ Capacul compartimentului pentru baterii

Figura B
Senzor exterior

⓮ Led de control
⓯ Inel de suspendare
⓰ Tasta **TX**
⓱ Comutator selectiv pentru canal
⓲ Compartiment pentru baterii
⓳ Capacul compartimentului pentru baterii
⓴ Picior suport

Punerea în funcțiune

INDICAȚIE

Pentru punerea în funcțiune introduceți bateriile mai întâi în senzorul exterior și abia apoi în stația de temperatură.

Cerințe privind locul de amplasare

ATENȚIE

- ► În momentul alegerii locului de amplasare asigurați-vă că aparatele nu sunt expuse radiației solare directe, vibrațiilor, prafului, căldurii, frigului și umidității.
- ► Nu așezați aparatele în apropierea surselor de căldură, de exemplu instalații de încălzire.
- ► Montați senzorul exterior într-un perimetru de maximum 30 m față de stația de temperatură. Asigurați-vă că nu se află obstacole perturbatoare între senzorul exterior și stația de temperatură. Altfel, transmiterea poate fi perturbată.

- ♦ Atât stația de temperatură, cât și senzorul exterior pot fi agățate cu un șurub de inelul de suspendare ❼, respectiv ⓯.
- ♦ Alternativ, la stația de temperatură și la senzorul exterior se poate rabata piciorul suport ⓬, respectiv ⓴ pentru a le așeza pe o suprafață orizontală și plană.

Punerea în funcțiune a senzorului exterior

- Deschideți compartimentul pentru baterii ⓲ de pe partea posterioară a aparatului, împingând capacul compartimentului pentru baterii ⓳ în direcția săgeții.
- Introduceți în aparat două baterii de tip AA conform marcajului din compartimentul pentru baterii ⓲.
- Închideți la loc compartimentul pentru baterii ⓲. Ledul de control ⓮ de pe partea frontală a senzorului exterior se aprinde scurt. Apoi, ledul de control ⓮ se aprinde o dată pe minut și semnalează astfel transmiterea prin unde radio.

Punerea în funcțiune a stației de temperatură

- Deschideți compartimentul pentru baterii ⓫ de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului pentru baterii ⓭.
- Introduceți în aparat două baterii de tip AA conform marcajului din compartimentul pentru baterii ⓫.
- Închideți la loc compartimentul pentru baterii ⓫.

După ce s-a realizat alimentarea cu tensiune, ecranul se aprinde și verifică scurt toate elementele afișajului.

Stația de temperatură încearcă acum să stabilească conexiunea cu senzorul exterior. În câmpul pentru temperatura exterioară ❹ simbolul de recepționare •)) luminează intermitent.

INDICAȚIE

Dacă după cca 3 minute nu este afișată încă nicio temperatură exterioară, stația de temperatură întrerupe căutarea semnalului. Simbolul de recepționare •)) dispare și în câmpul pentru temperatura exterioară ❹ se afișează – –.– °C.

Este posibil ca din cauza caracteristicilor clădirii sau a unei distanțe prea mari să nu se poată recepționa niciun semnal.

Dacă nu se poate realiza o conexiune automată cu senzorul exterior, aceasta se poate efectua manual:

- Apăsați și țineți apăsată tasta (+/•)) ❿ până când simbolul de recepționare •)) luminează intermitent în câmpul pentru temperatura exterioară ❹.
- Apăsați tasta **TX** ⓰, pentru a declanșa manual semnalul radio al senzorului exterior.

După 3 minute, stația de temperatură începe automat să recepționeze semnalul DCF, indiferent dacă a fost sau nu reușită căutarea semnalului de la senzorul exterior. În câmpul pentru oră ❶ simbolul de recepționare luminează intermitent.

Dacă simbolul de recepționare nu luminează intermitent integral ( ) pe ecran, recepționarea semnalului DCF este prea slabă și ora nu poate fi sincronizată. Căutați un loc de amplasare în care simbolul de recepționare luminează intermitent integral ( ) pe ecran. În cazul recepționării reușite a semnalului DCF, în câmpul pentru oră ❶ este
afișată ora actuală a Europei Centrale (CET) și în câmpul pentru dată ❸ data și ziua din săptămână. În plus, simbolul de recepționare este afișat permanent în câmpul pentru oră ❶. Dacă în momentul punerii în funcțiune nu este posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți seta ora și manual (a se vedea capitolul ***Setări de bază***) sau reactiva încercarea de recepționare.

- Pentru a reactiva încercarea de recepționare apăsați și țineți apăsată pentru cca 3 secunde tasta (-/) ❾. În câmpul pentru oră ❶ simbolul de recepționare luminează intermitent.

Semnalul DCF

Semnalul DCF (emițătorul de semnale pentru oră) este alcătuit din impulsuri de sincronizare transmise de unul dintre cele mai precise ceasuri din lume, din apropierea orașului Frankfurt am Main, Germania.

Stația de temperatură cu transmitere prin unde radio primește aceste semnale în condiții optime până la o distanță de cca 2000 km în jurul orașului Frankfurt am Main.

Recepționarea semnalului DCF durează, de regulă, cca 3-5 minute. Dacă recepționarea semnalului DCF eșuează, stația de temperatură întrerupe încercarea de recepționare după cca 7 minute.

Recepționarea poate fi limitată considerabil din cauza obstacolelor (de exemplu, pereți din beton) sau surse de perturbații (de exemplu, alte aparate electrice). După caz, modificați locul de amplasare a stației de temperatură (de exemplu, în apropierea ferestrei) dacă intervin probleme de recepționare.

Afișaje în modul de bază

După ce stația de temperatură a recepționat semnalul senzorului exterior, precum și semnalul DCF, aceasta se află în modul de bază.

În modul de bază stația de temperatură afișează următoarele informații pe ecran:

Câmpul pentru oră ❶

Ora este afișată conform presetărilor din formatul de 24 de ore. Dacă în setările de bază se selectează formatul de 12 ore, în intervalul cuprins între ora 12:00 la prânz și ora 11:59 seara apare un **PM** (din limba latină pentru „Post Meridiem" = după-amiază) în fața orei. În intervalul cuprins între ora 12:00 seara și ora 11:59 la prânz apare un **AM** (din limba latină pentru „Ante Meridiem" = dimineața) în fața orei. Pe durata orei de vară apare **DST** (engl. pentru Daylight Saving Time = ora de vară). Acest afișaj este disponibil doar dacă semnalul DCF este recepționat.

Câmpul pentru dată ❸

Sub afișajul **D** apare data actuală a zilei și sub afișajul **M** apare data actuală a lunii. În dreapta, lângă afișaj **DAY** (în limba engleză pentru zi) apare prescurtarea pentru ziua actuală din săptămână. Limba prescurtării este presetată pentru germană, dar poate fi adaptată. Citiți în acest scop capitolul ***Setări de bază***.

Câmpul pentru temperatura interioară ❷

Temperatura interioară măsurată de stația de temperatură este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. În dreapta sus apare unitatea de temperatură °C (pentru grade Celsius). Unitatea de temperatură poate fi comutată și pe °F (grade Fahrenheit).

Dacă apare LL.L, valoarea se află sub intervalul de măsurare de 0 °C până la 50 °C (respectiv 32 °F până la 122 °F), la afișarea HH.H acesta este depășit.

În partea stângă, lângă afișajul temperaturii este afișată tendința temperaturii. Sunt posibile următoarele afișaje:

↗ = Temperatura crește.

→ = Temperatura rămâne constantă.

↘ = Temperatura scade.

Atunci când simbolul bateriei apare în partea stângă, lângă afișajul temperaturii trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile stației de temperatură (a se vedea capitolul ***Punerea în funcțiune a stației de temperatură***).

Câmpul pentru temperatura exterioară ❹

Temperatura exterioară este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. În dreapta sus apare unitatea de temperatură °C (pentru grade Celsius). Unitatea de temperatură poate fi comutată și pe °F (grade Fahrenheit).

Dacă apare LL.L, valoarea se află sub intervalul de măsurare de -20 °C până la 60 °C (respectiv -4 °F până la 140 °F), la afișarea HH.H acesta este depășit.

În partea stângă, lângă afișajul temperaturii este afișată tendința temperaturii. Sunt posibile următoarele afișaje:

↗ = Temperatura crește.

→ = Temperatura rămâne constantă.

↘ = Temperatura scade.

Atunci când simbolul bateriei apare în partea stângă, lângă afișajul temperaturii trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile senzorului exterior (a se vedea capitolul ***Punerea în funcțiune a senzorului exterior***).

Operarea și funcționarea

Setări de bază

Dacă nu este posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți seta stația de temperatură și manual.

- Pentru realizarea setărilor de bază apăsați și țineți apăsată tasta ⊛ ❺ timp de cca 3 secunde. În câmpul pentru oră ❶ luminează intermitent 01 (setarea fusului orar).
- Apăsați tasta -/☂ ❾ sau tasta +/·)) ❿ pentru a seta valoarea dorită.

INDICAȚIE

- Dacă vă aflați într-o țară în care, deși se recepționează semnalul DCF, ora actuală diferă, puteți folosi setarea fusului orar pentru a seta stația de temperatură la ora actuală a țării dvs.
- Dacă vă aflați, de exemplu, într-o țară în care ora locală este cu o oră înaintea orei Europei Centrale (CET), atunci setați fusul orar pe 01. Deși acum stația de temperatură încă este controlată de semnalul DCF, indică ora cu o oră înaintea CET.

- Apăsați tasta ⊛ ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră ❶ luminează intermitent 2019 (afișajul anului).
- Apăsați tasta -/☂ ❾ sau tasta +/·)) ❿ pentru a seta valoarea dorită.

- Apăsați tasta ⚙ ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru dată ❸ luminează intermitent afișajele **D** și **M**.
- Apăsați tasta -/🔊 ❾ sau tasta +/·)) ❿ pentru a seta formatul datei (lună-zi sau zi-lună)..
- Apăsați tasta ⚙ ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru dată ❸ luminează intermitent afișajul lunii.
- Apăsați tasta -/🔊 ❾ sau tasta +/·)) ❿ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați tasta ⚙ ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru dată ❸ luminează intermitent afișajul zilei.
- Apăsați tasta -/🔊 ❾ sau tasta +/·)) ❿ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați tasta ⚙ ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru dată ❸ luminează intermitent afișajul selecției limbii.
- Apăsați tasta -/🔊 ❾ sau tasta +/·)) ❿ pentru a selecta limba dorită. Puteți alege între germană (GE), italiană (IT), spaniolă (SP), engleză (EN) și franceză (FR). Limba engleză (EN) este presetată ca limbă standard.
- Apăsați tasta ⚙ ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră ❶ luminează intermitent 24Hr.

- Apăsați tasta (-/) ❾ sau tasta (+/) ❿ pentru a selecta formatul dorit al orei (formatul orei pentru 24 sau 12).
- Apăsați tasta (⚙) ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră ❶ luminează intermitent afișajul orei.
- Apăsați tasta (-/) ❾ sau tasta (+/) ❿ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați tasta (⚙) ❺ pentru a confirma înregistrarea. În câmpul pentru oră ❶ luminează intermitent afișajul minutelor.
- Apăsați tasta (-/) ❾ sau tasta (+/) ❿ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați tasta (⚙) ❺ pentru a confirma înregistrarea. Ecranul trece din nou în modul de bază.

Reglarea orei pentru alarmă

Aveți posibilitatea de a seta două ore diferite pentru alarmă la stația de temperatură.

- În modul de bază apăsați tasta (🔔) ❻ pentru a accesa modul de alarmă. În câmpul pentru oră ❶ apare ora alarmei setată actual și afișajul pentru prima alarmă (A1).
- Apăsați și țineți apăsată tasta (🔔) ❻ timp de cca 3 secunde. Afișajul orei luminează intermitent.
- Apăsați tasta (-/) ❾ sau tasta (+/) ❿ pentru a seta valoarea dorită. În câmpul pentru oră ❶ apare simbolul 🔔 și arată că alarma 1 este activată.

- Apăsați tasta ⊘ ❻ pentru a confirma înregistrarea. Afișajul minutelor luminează intermitent.
- Apăsați tasta (–/) ❾ sau tasta (+/·)) ❿ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați tasta ⊘ ❻ pentru a confirma înregistrarea. Ecranul trece din nou în modul de bază.

INDICAȚIE

► Procedura pentru setarea celei de-a doua ore pentru alarmă se realizează în mod analog cu setarea primei ore pentru alarmă.

- În modul de bază apăsați de două ori tasta ⊘ ❻ pentru a accesa modul de alarmă. În câmpul pentru oră ❶ apare ora alarmei setată actual și afișajul pentru a doua alarmă (A2).
- Acum urmați pașii descriși mai sus pentru a seta a doua oră pentru alarmă.

Activarea/dezactivarea alarmei

- În modul de bază apăsați tasta ⊘ ❻ pentru a accesa modul de alarmă. În câmpul pentru oră ❶ apare ora alarmei setată actual și afișajul pentru prima alarmă (A1).
- Apăsați tasta (+/·)) ❿ pentru a activa alarma 1. În câmpul pentru oră ❶ apare simbolul 🔔.

- Apăsați din nou tasta (+/·ıı) ⑩ pentru a dezactiva alarma 1. În câmpul pentru oră ❶ se stinge simbolul 🔔.
- În modul de bază apăsați de două ori tasta (⏲) ❻ pentru a accesa modul de alarmă. În câmpul pentru oră ❶ apare ora alarmei setată actual și afișajul pentru a doua alarmă (A2).
- Apăsați tasta (+/·ıı) ⑩ pentru a activa alarma 2. În câmpul pentru oră ❶ apare simbolul 🔔.
- Apăsați din nou tasta (+/·ıı) ⑩ pentru a dezactiva alarma 2. În câmpul pentru oră ❶ se stinge simbolul 🔔.

Oprirea semnalului de alarmă

Semnalul de alarmă sună la ora setată timp de cca 2 minute.

- Pentru a opri semnalul de alarmă apăsați orice tastă, cu excepția tastei (SNZ) ❽.

Funcția de alarmă nu trebuie reactivată. Semnalul de alarmă repornește automat în ziua următoare, la ora setată.

Funcția de amânare

- În timp ce sună semnalul de alarmă, apăsați tasta (SNZ) ❽ pentru a activa funcția de amânare. Semnalul de alarmă este întrerupt timp de cca 5 minute. Pe ecran luminează intermitent afișajul pentru funcția de amânare (Z^Z) și simbolul 🔔, respectiv 🔔.

Afișarea temperaturii maxime/ minime

După realizarea alimentării cu tensiune și a conexiunii cu senzorul exterior, stația de temperatură înregistrează și salvează automat valorile maxime și minime de temperatură.

- În modul de bază apăsați o dată tasta SNZ 🌡/🌡 ❽. În ambele câmpuri pentru temperatură apare afișajul MAX și este afișată cea mai mare valoare măsurată a temperaturii pentru interior și exterior.
- Apăsați de două ori tasta SNZ 🌡/🌡 ❽, apare afișajul MIN și este afișată cea mai mică valoare măsurată a temperaturii pentru interior și exterior.
- Apăsați din nou tasta SNZ 🌡/🌡 ❽ pentru a afișa din nou valorile de temperatură actuale pentru interior și exterior.
- Apăsați și țineți apăsată tasta SNZ 🌡/🌡 ❽ în timpul afișării valorilor maxime și minime pentru a șterge valorile salvate.

Schimbarea unității de temperatură

La livrare, unitatea de temperatură este presetată pentru grade Celsius (°C).

- În modul de bază apăsați tasta -/🌧 ❾ pentru a schimba între unitățile de temperatură (°C sau °F).

Afișajul bateriei

Atunci când simbolul bateriei apare în câmpul pentru temperatura interioară ❷, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile stației de temperatură (a se vedea capitolul ***Punerea în funcțiune a stației de temperatură***).

Atunci când simbolul bateriei apare în câmpul pentru temperatura exterioară ❹, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile senzorului exterior (a se vedea capitolul ***Punerea în funcțiune a senzorului exterior***).

Schimbarea canalului radio

Schimbarea canalului radio la senzorul exterior

Puteți alege între 3 canale radio. Canalul presetat este canalul 1.

- Deschideți compartimentul pentru baterii ⓲ de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului pentru baterii ⓳.
- Selectați un canal radio prin împingerea comutatorului selectiv pentru canal ⓱ pe **CH1**, **CH2** sau **CH3**.
- Apăsați și țineți apăsată tasta (+/•)) ❿ până când simbolul de recepționare •)) luminează intermitent în câmpul pentru temperatura exterioară ❹.

- Apăsați tasta **TX** ⓰ pentru a declanșa manual semnalul radio al senzorului exterior. După recepționarea cu succes, în câmpul pentru temperatura exterioară ❹ este afișată temperatura la noul canal radio.
- Închideți la loc compartimentul pentru baterii ⓲.

Modificarea afișării canalului radio la stația de temperatură

Atunci când stația de temperatură recepționează semnalul radio de la senzorul exterior, aceasta afișează automat canalul corespunzător.

Puteți însă seta și manual afișarea diverselor canale radio.

- Apăsați repetat tasta (+/·)) ⓪ pentru a trece la afișajele **CH** 1 (afișare canalul 1), **CH** 2 (afișare canalul 2), **CH** 3 (afișare canalul 3) și ↻ (afișarea tuturor canalelor alternativ pe o bandă).

INDICAȚIE

- Sunt afișate numai valorile de la senzorii exteriori care sunt conectați la stația de temperatură.
- Dacă utilizați mai mulți senzori exteriori, alegeți pentru fiecare senzor exterior un alt canal radio.

Remedierea defecțiunilor

Nu poate fi realizată conexiunea cu senzorul exterior.

- Între stația de temperatură și senzorul exterior se găsesc obstacole perturbatoare sau alte surse de perturbații, ca de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio.
  - » Modificați locul de amplasare și încercați din nou.
- Distanța dintre stația de temperatură și senzorul exterior este prea mare.
  - » Reduceți distanța. Un „contact vizual" între senzorul exterior și stația de temperatură îmbunătățește adesea transmiterea.
- Bateriile stației de temperatură sau ale senzorului exterior sunt consumate.
  - » Înlocuiți bateriile.

Sincronizarea cu semnalul DCF nu este posibilă

- Obstacole perturbatoare sau alte surse de perturbații, ca de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio, afectează recepționarea semnalului DCF.
  - » Modificați locul de amplasare (de exemplu în apropierea ferestrei) și încercați din nou.

- Bateriile stației de temperatură sunt consumate.
  - » Înlocuiți bateriile.

Curățarea

ATENȚIE

- ► În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
- ► Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.

- ♦ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale și uscată. Pentru a îndepărta murdăria persistentă, folosiți o lavetă umedă și o substanță de curățare delicată.

Depozitarea

- ♦ Dacă nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc curat și uscat, departe de radiația solară directă.

Eliminarea

Simbolul pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor. Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

Bateriile nu se elimină împreună cu resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine. Acestea pot conține metale grele toxice și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.
Predați bateriile numai în stare descărcată.

Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1 – 7: materiale plastice, 20 – 22: hârtie și carton, 80 – 98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Stație de temperatură	
Baterii	2 x 1,5 V ⎓ (curent continuu) (tip AA/LR06)
Interval de măsurare a temperaturii/ precizia măsurării	0 până la +50 °C (+32 până la +122 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rezoluția temperaturii	0,1 °C (0,1 °F)
Semnal ceas controlat prin radio	DCF77

Senzor exterior	
Baterii	2 x 1,5 V ⎓ (curent continuu) (tip AA/LR06)
Interval de măsurare a temperaturii/ precizia măsurării	-20 până la +60 °C (-4 până la +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frecvență de transmitere	433 MHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Raza de acțiune	max. 30 m (pe teren liber)
Tip de protecție	IPX4 (protecție împotriva apei pulverizate)

Declarația de conformitate UE simplificată

Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că tipul de instalație **stație meteo radiocontrolată AFT 77 A1** corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU privind echipamentele radio și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Comanda pieselor de schimb

Senzorii externi suplimentari pot fi comandați comod accesând pagina noastră de internet www.kompernass.com.

AFT 77 A1

INDICAȚIE

► În anumite țări nu este posibilă comandarea online a pieselor de schimb. În acest caz vă rugăm să contactați linia noastră directă de service (a se vedea capitolul ***Service***).

Pentru o comandă telefonică păstrați la îndemână numărul articolului (de exemplu 315163) care poate fi consultat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

(RO) **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 315163

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 107
Информация относно това ръководство за потребителя 107
Употреба по предназначение 107
Използвани предупредителни указания 108
Безопасност 109
Основни указания за безопасност . . . 109
Указания за безопасност за батерии . 110
Окомплектовка на доставката 112
Описание на частите. 113
Пускане в експлоатация. 114
Изисквания относно мястото за инсталиране 114
Пускане на външния сензор в експлоатация 115
Пускане на температурната станция в експлоатация 115
Показания в основния режим . 118
Обслужване и работа 121
Основни настройки 121
Настройка на времето за аларма . . . 124
Активиране/Деактивиране на алармата. 125
Изключване на алармения сигнал . . . 126

Функция за автоматично подновяване на алармата 127
Показване на максималната/ минималната температура 127
Смяна на температурната единица . . 128
Индикация за изтощена батерия 128
Смяна на радиоканала 129

Отстраняване на неизправности . 130

Почистване 131

Съхранение 132

Предаване за отпадъци 132

Приложение 134

Технически характеристики 134
Опростена ЕС декларация за съответствие 135
Поръчка на резервни части 136
Гаранция 137
Сервизно обслужване 141
Вносител 141

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Запазете това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Безжичната температурна станция показва вътрешната и външната температура в градуси по Целзий (° C) или градуси по Фаренхайт (° F), както и техните максимални и минимални стойности. Допълнително се показват времето в 12/24-часов формат и датата. Освен това безжичната температурна станция разполага с две алармени функции.

Този уред е предназначен единствено за битова употреба, а не за професионални цели.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

⚠ ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания или смърт.

- ► Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ► Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ► Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Преди пускането в експлоатация се уверете, че продуктът не е повреден! Не пускайте в експлоатация повреден уред.
- Използвайте температурната станция само в сухи затворени помещения.
- Не излагайте температурната станция на влага и пряка слънчева светлина.

Указания за безопасност за батерии

⚠ ОПАСНОСТ

Неправилна работа с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни субстанции или други опасни ситуации!

- ► Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца. Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място.
- ► Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.
- ► Батериите никога не трябва да се свързват на късо, да се разглобяват, деформират или хвърлят в огън.
- ► Никога не зареждайте непрезареждащи се батерии.
- ► При докосване на химикали от изтекли или повредени батерии са възможни кожни дразнения, затова в такъв случай използвайте подходящи защитни ръкавици. При контакт с кожата измийте засегнатото място с обилно количество вода. В случай че химикалите попаднат в очите, ги промийте старателно с много вода, не ги търкайте и незабавно потърсете медицинска помощ.
- ► Използвайте само батерии от един и същ тип! Не смесвайте стари и нови батерии!

⚠ ОПАСНОСТ

- Използвайте единствено посочения тип батерии.
- При поставянето спазвайте полюсите. Те са маркирани в отделението за батериите.
- Преди поставянето почистете контактите на батериите и уреда, ако е необходимо.
- Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате дълго време.
- Отстранете незабавно изтощените батерии от уреда.

Окомплектовка на доставката

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

1 температурна станция

1 външен сензор

4 батерии тип AA

2 дюбела (Ø 5 mm)

2 винта

1 ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ► Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ► При непълна доставка или повреди, получени вследствие на лоша опаковка или при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза.

- ♦ Извадете всички части от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали.

⚠ ОПАСНОСТ

- ► Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра. Съществува опасност от задушаване.

Описание на частите

Вж. фигурите на разгъващите се страници

Фигура A

Дисплей

❶ Поле за часа

❷ Поле за вътрешната температура

❸ Поле за датата

❹ Поле за външната температура

Температурна станция

❺ Бутон

❻ Бутон

❼ Халка за окачване

❽ Бутон SNZ

❾ Бутон -/

❿ Бутон +/

⓫ Отделение за батериите

⓬ Опорна стойка

⓭ Капак на отделението за батериите

Фигура Б

Външен сензор

⓮ Контролен светодиод

⓯ Халка за окачване

⓰ Бутон **TX**

⓱ Превключвател на каналите

⓲ Отделение за батериите

⓳ Капак на отделението за батериите

⓴ Опорна стойка

Пускане в експлоатация

УКАЗАНИЕ

При пускането в експлоатация поставете първо батериите във външния сензор и едва след това в температурната станция.

Изисквания относно мястото за инсталиране

ВНИМАНИЕ

- ► При избора на мястото за инсталиране се уверете, че уредите няма да са изложени на пряка слънчева светлина, вибрации, прах, топлина, студ и влага.
- ► Не поставяйте уредите в близост до източници на топлина, напр. радиатори.
- ► Монтирайте външния сензор в радиус от максимум 30 m до температурната станция. Уверете се, че между външния сензор и температурната станция няма смущаващи препятствия. В противен случай предаването може да бъде нарушено.

♦ Както температурната станция, така и външният сензор могат да се закачат на винт посредством халката за окачване ❼ респ. ⓯.

♦ Алтернативно при температурната станция и на външния сензор може да се отвори опорната стойка ⓬ респ. ⓴ и да се постави върху равна хоризонтална повърхност.

Пускане на външния сензор в експлоатация

- Отворете отделението за батериите ⓲ на задната страна на уреда, като плъзнете капака на отделението за батериите ⓳ по посока на стрелката.
- Поставете две батерии от типа AA в уреда, както е показано в отделението за батериите ⓲.
- Затворете отново отделението за батериите ⓲.Контролният светодиод ⓮ на предната страна на външния сензор светва за кратко. След това контролният светодиод ⓮ светва веднъж на минута и така сигнализира предаването на радиосигнали.

Пускане на температурната станция в експлоатация

- Отворете отделението за батериите ⓫ на задната страна на уреда, като свалите капака на отделението за батериите ⓭.
- Поставете две батерии от типа AA в уреда, както е показано в отделението за батериите ⓫.
- Затворете отново отделението за батериите ⓫.

След осъществяване на захранване с напрежение дисплеят светва и проверява

кратко всички индикаторни елементи.

Сега температурната станция прави опит да установи връзка с външния сензор.

В полето за външната температура ❹ мига символът за приемане •)).

УКАЗАНИЕ

В случай че след около 3 минути все още не се показва външната температура, температурната станция спира търсенето на приемане на сигнал. Символът за приемане •)) угасва и в полето за външната температура ❹ се показва – –.

Вероятно поради строителни дадености или твърде голямо разстояние не може да се приеме сигнал.

Ако не е възможно автоматично установяване на връзка с външния сензор, можете да я осъществите ръчно:

- Натиснете и задръжте бутона (+/•)) ⓫, докато мига символът за приемане •)) в полето за външната температура ❹.
- Натиснете бутона **TX** ⓰, за да включите ръчно радиосигнала на външния сензор.

След 3 минути температурната станция започва автоматично да приема DCF сигнала, независимо от това дали търсенето на приемане на сигнал от външния сензор е било успешно или неуспешно. В полето за часа ❶ мига символът за приемане.

Ако символът за приемане не мига изцяло ( ) на дисплея, приемането на DCF сигнала е твърде слабо и часът не може да се синхронизира. Потърсете място за инсталиране, на което символът за приемане мига изцяло ( ) на дисплея. При успешно приемане на DCF сигнала в полето за часа ❶ се показва текущото централноевропейско време (CET), а в полето за датата ❸ – датата и денят от седмицата. Допълнително символът за приемане се показва постоянно в полето за часа ❶. Ако към момента на пускането в експлоатация не е възможна синхронизация с DCF сигнала, можете да настроите часа ръчно (вж. глава ***Основни настройки***) или отново да активирате опита за приемане.

- Натиснете и задръжте за около 3 секунди бутона ❾, за да активирате отново опита за приемане. В полето за часа ❶ мига символът за приемане .

DCF сигнал

DCF сигналът (предавател на сигнала за точно време) се състои от времеви импулси, които се излъчват от един от най-точните часовници в света, намиращ се в близост до Франкфурт на Майн, Германия. Безжичната температурна станция приема тези сигнали при оптимални условия до разстояние в радиус около 2000 km от Франкфурт на Майн. Обикновено приемането на DCF

сигнала продължава около 3 – 5 минути. В случай че приемането на DCF сигнала е неуспешно, температурната станция прекратява опита за приемане след около 7 минути. Приемането може значително да се ограничи от препятствия (напр. бетонни стени) или източници на смущения (напр. други електрически уреди). При необходимост променете местоположението на температурната станция (напр. в близост до прозорец), в случай че има проблеми с приемането.

Показания в основния режим

След като температурната станция е приела сигнала на външния сензор и DCF сигнала, тя се намира в основен режим.

В основен режим температурната станция показва на дисплея следната информация:

Поле за часа ❶

Според предварителните настройки часът се показва в 24-часов формат. Ако в основните настройки е избран 12-часов формат, в периода от 12:00 часа по обед до 11:59 часа вечерта пред часа се показва **PM** (на латински „Post Meridiem“ = следобед). В периода от 12:00 часа вечерта до 11:59 часа по обед пред часа се показва **AM**

(на латински „Ante Meridiem“ = предобед). През летния период се показва **DST** (на английски Daylight Saving Time = лятно време). Това показание е на разположение само ако се приема DCF сигнала.

Поле за датата ❸

Под показанието **D** се появява датата на текущия ден, а под показанието **M** се появява числото на текущия месец. Вдясно до показанието **DAY** (на английски „ден“) се появява съкращението за текущия ден от седмицата. За език на това съкращение предварително е настроен английски, но може да се промени. За целта прочетете глава *Основни настройки*.

Поле за вътрешната температура ❷

Измерената от температурната станция вътрешна температура се показва със стъпка десета от градуса. Горе вдясно се появява температурната единица °C (за градуси по Целзий). Температурната единица може да се пренастрои на °F (градуси по Фаренхайт).

Ако се появи LL.L, температурата е под диапазона на измерване 0 °C до 50 °C (респ. 32 °F до 122 °F), ако се появи HH.H, температурата превишава този диапазон.

Вляво до показанието за температурата се показва температурната тенденция. Възможни са следните показания:

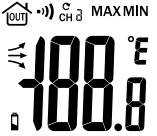
↗ = Температурата се повишава.

→ = Температурата остава постоянна.

↘ = Температурата се понижава.

Ако вляво до показанието за температурата се появи символът за батерия, батериите на температурната станция трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава ***Пускане на температурната станция в експлоатация***).

Поле за външната температура ❹



Външната температура се показва със стъпка десета от градуса. Горе вдясно се появява температурната единица °C (за градуси по Целзий). Температурната единица може да се пренастрои на °F (градуси по Фаренхайт).

Ако се появи LL.L, температурата е под диапазона на измерване -20 °C до 60 °C (респ. -4 °F до 140 °F), ако се появи HH.H, температурата превишава този диапазон.

Вляво до показанието за температурата се показва температурната тенденция. Възможни са следните показания:

↗ = Температурата се повишава.

→ = Температурата остава постоянна.

↘ = Температурата се понижава.

Ако вляво до показанието за температурата се появи символът за батерия ▮, батериите на външния сензор трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава ***Пускане на външния сензор в експлоатация***).

Обслужване и работа

Основни настройки

Ако не е възможна синхронизация с DCF сигнала, можете да настроите температурната станция ръчно.

- За да извършите основните настройки, натиснете и задръжте бутона ⊛ ❺ за около 3 секунди. В полето за часа ❶ мига 01 (настройка на часовата зона).
- Натиснете бутона (-/) ❾ или бутона (+/·)) ❿, за да настроите желаната стойност.

УКАЗАНИЕ

► Когато се намирате в страна, в която все още може да се приема DCF сигналът, но текущият час е различен, можете да използвате настройката на часовата зона, за да настроите температурната станция на текущото време във вашата страна.

► Ако напр. се намирате в страна, в която местното време е един час преди централноевропейското време (CET), задайте часовата зона на 01. Температурната станция все още се управлява от DCF сигнала, но показва времето един час преди CET.

- Натиснете бутона ⊛ ❺, за да потвърдите избора. В полето за часа ❶ мига 2019 (показанието за годината).
- Натиснете бутона -/ ❾ или бутона +/•)) ❿, за да настроите желаната стойност.
- Натиснете бутона ⊛ ❺, за да потвърдите избора. В полето за датата ❸ мигат показанията **D** и **M**.
- Натиснете бутона -/ ❾ или бутона +/•)) ❿, за да настроите формата за датата (месец - ден или ден - месец).
- Натиснете бутона ⊛ ❺, за да потвърдите въведената от вас стойност.
  В полето за датата ❸ мига показанието за месеца.

- Натиснете бутона (-/) ❾ или бутона (+/) ❿, за да настроите желаната стойност.
- Натиснете бутона (⚙) ❺, за да потвърдите въведената от вас стойност.
  В полето за датата ❸ мига показанието за деня.
- Натиснете бутона (-/) ❾ или бутона (+/) ❿, за да настроите желаната стойност.
- Натиснете бутона (⚙) ❺, за да потвърдите въведената от вас стойност.
  В полето за датата ❸ мига показанието за избор на езика.
- Натиснете бутона (-/) ❾ или бутона (+/) ❿, за да изберете желания език.
  Можете да изберете между немски (GE), италиански (IT), испански (SP), английски (EN) и френски (FR). Английски (EN) е настроен предварително като език по подразбиране.
- Натиснете бутона (⚙) ❺, за да потвърдите избора. В полето за часа ❶ мига 24Hr.
- Натиснете бутона (-/) ❾ или бутона (+/) ❿, за да изберете желания часови формат (24-часов или 12-часов формат).
- Натиснете бутона (⚙) ❺, за да потвърдите избора. В полето за часа ❶ мига показанието за часовете.
- Натиснете бутона (-/) ❾ или бутона (+/) ❿, за да настроите желаната стойност.

- Натиснете бутона ⊛ ❺, за да потвърдите въведената от вас стойност.
  В полето за часа ❶ мига показанието за минутите.
- Натиснете бутона -/🌡 ❾ или бутона +/·ᵢᵢ ❿, за да настроите желаната стойност.
- Натиснете бутона ⊛ ❺, за да потвърдите въведената от вас стойност.
  Дисплеят преминава отново в основен режим.

Настройка на времето за аларма

Имате възможност да настроите две различни времена за аларма на температурната станция.

- В основния режим натиснете бутона ⏰ ❻, за да влезете в алармения режим. В полето за часа ❶ се появява текущо настроеното време за аларма и показанието за първата аларма (A1).
- Натиснете и задръжте бутона ⏰ ❻, за около 3 секунди. Показанието за часовете мига.
- Натиснете бутона -/🌡 ❾ или бутона +/·ᵢᵢ ❿, за да настроите желаната стойност. В полето за часа ❶ се появява символът 🔔 и показва, че е активирана аларма 1.
- Натиснете бутона ⏰ ❻, за да потвърдите въведената от вас стойност.
  Показанието за минутите мига.

- Натиснете бутона (–/) ❾ или бутона (+/) ❿, за да настроите желаната стойност.
- Натиснете бутона ( ) ❻, за да потвърдите въведената от вас стойност. Дисплеят преминава отново в основен режим.

УКАЗАНИЕ

► Процедурата за настройка на второто време за аларма се извършва аналогично на процедурата за настройка на първото време за аларма.

- В основния режим натиснете два пъти бутона ( ) ❻, за да влезете в алармения режим. В полето за часа ❶ се появява текущо настроеното време за аларма и показанието за втората аларма (A2).
- Сега следвайте гореописаните стъпки, за да настроите второто време за аларма.

Активиране/Деактивиране на алармата

- В основния режим натиснете бутона ( ) ❻, за да влезете в алармения режим. В полето за часа ❶ се появява текущо настроеното време за аларма и показанието за първата аларма (A1).
- Натиснете бутона (+/) ❿, за да активирате аларма 1. В полето за часа ❶ се появява символът .

- Натиснете отново бутона (+/-) ⑩, за да деактивирате аларма 1. В полето за часа ❶ символът 🔔 угасва.
- В основния режим натиснете два пъти бутона (⌂) ❻, за да влезете в алармения режим. В полето за часа ❶ се появява текущо настроеното време за аларма и показанието за втората аларма (A2).
- Натиснете бутона (+/-) ⑩, за да активирате аларма 2. В полето за часа ❶ се появява символът 🔔2.
- Натиснете отново бутона (+/-) ⑩, за да деактивирате аларма 2. В полето за часа ❶ символът 🔔2 угасва.

Изключване на алармения сигнал

Аларменият сигнал звучи в настроеното време в продължение на около 2 минути.

- Натиснете произволен бутон, с изключение на бутона (SNZ) ❽, за да изключите алармения сигнал.

Алармената функция не трябва да се активира отново. На следващия ден аларменият сигнал автоматично се включва отново в настроеното време.

Функция за автоматично подновяване на алармата

- Докато звучи аларменият сигнал, натиснете бутона SNZ 8, за да активирате функцията за автоматично подновяване на алармата. Аларменият сигнал се прекъсва за около 5 минути. На дисплея мигат показанието за функцията за автоматично подновяване на алармата (Z) и символът 🔔 респ. 🔔.

Показване на максималната/ минималната температура

След осъществяване на захранване с напрежение и установяване на връзка с външния сензор максималните и минималните температурни стойности автоматично се отчитат и запаметяват от температурната станция.

- В основния режим натиснете един път бутона SNZ 8. В двете полета за температурата се появява показанието MAX и се показва съответно най-високата измерена стойност за вътрешната и външната температура.
- Натиснете два пъти бутона SNZ 8, появява се показанието MIN и се показва съответно най-ниската измерена стойност за вътрешната и външната температура.

- Натиснете още веднъж бутона (SNZ) ❽, за да се покажат отново текущите стойности за вътрешната и външната температура.
- Натиснете и задръжте бутона (SNZ) ❽, докато се показват максималните или минималните стойности, за да изтриете запаметените стойности.

Смяна на температурната единица

В състоянието при доставката предварително е настроена температурната единица градуси по Целзий (°C).

- В основния режим натиснете бутона (-/) ❾, за да превключите между температурните единици (°C или °F).

Индикация за изтощена батерия

Ако символът за батерия ▯, се появи в полето за вътрешната температура ❷, батериите на температурната станция трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава ***Пускане на температурната станция в експлоатация***).

Ако символът за батерия ▯, се появи в полето за външната температура ❹, батериите на външния сензор трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава ***Пускане на външния сензор в експлоатация***).

Смяна на радиоканала

Смяна на радиоканала на външния сензор

Можете да избирате между 3 радиоканала. Предварително настроен е канал 1.

- Отворете отделението за батериите ⓲ на задната страна на уреда, като свалите капака на отделението за батериите ⓳.
- Изберете радиоканал, като плъзнете превключвателя на каналите ⓱ на **CH1**, **CH2** или **CH3**.
- Натиснете и задръжте бутона (+/•)) ⓪, докато мига символът за приемане •)) в полето за външната температура ❹.
- Натиснете бутона **TX** ⓰, за да включите ръчно радиосигнала на външния сензор. След успешно приемане в полето за външната температура ❹ температурата се показва на новия радиоканал.
- Затворете отново отделението за батериите ⓲.

Смяна на показването на радиоканала на температурната станция

Когато температурната станция приема радиосигнала на външния сензор, тя автоматично показва съответния канал.

Но вие можете да настроите и ръчно показването на различните радиоканали.

- Натиснете няколко пъти бутона (+/-) 10, за да превключите между показанията **CH** 1 (показване на канал 1), **CH** 2 (показване на канал 2), **CH** 3 (показване на канал 3) и ↻ (показване с редуване на всички канали последователно).

УКАЗАНИЕ

- ► Показват се само стойностите от външни сензори, също свързани с температурната станция.
- ► Ако използвате няколко външни сензора, за всеки външен сензор изберете отделен радиоканал.

Отстраняване на неизправности

Не може да се установи връзка с външния сензор.

- Между температурната станция и външния сензор се намират смущаващи препятствия или други източници на смущения, като напр. бетонни стени или други радиопредавателни устройства.
  - » Променете мястото за инсталиране и опитайте отново.
- Разстоянието между температурната станция и външния сензор е твърде голямо.
  - » Намалете разстоянието. „Визуален контакт“ между външния сензор и температурната станция често подобрява предаването.

- Батериите на температурната станция или външния сензор са изтощени.
  - » Поставете нови батерии.

Не е възможна синхронизация с DCF сигнала.

- Препятствия или други източници на смущения, като напр. бетонни стени или други радиопредавателни устройства, смущават приемането на DCF сигнала.
  - » Променете мястото за инсталиране (напр. в близост до прозорец) и опитайте отново.
- Батериите на температурната станция са изтощени.
  - » Поставете нови батерии.

Почистване

ВНИМАНИЕ

► Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.

► Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.

♦ Почистете повърхностите на уреда с мека, суха кърпа. При упорити замърсявания използвайте леко навлажнена кърпа с мек почистващ препарат.

Съхранение

- Ако няма да използвате продукта дълго време, извадете батериите и съхранявайте уреда на чисто, сухо и защитено от пряка слънчева светлина място.

Предаване за отпадъци

Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон всеки потребител е длъжен да предава батериите в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа. Те могат да съдържат токсични тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Връщайте само разредени батерии.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.

Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисква-ния. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси,
20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материал

Приложение

Технически характеристики

Температурна станция	
Батерии	2 x 1,5 V ⎓ (прав ток) (тип AA/LR06)
Обхват на измерване на температурата/ Точност на измерване	0 до +50 °C (+32 до +122 °F) / ± 1,5 °C (± 2,7 °F)
Температурна стъпка	0,1 °C (0,1 °F)
Сигнал от радиоча-совник	DCF77

Външен сензор	
Батерии	2 x 1,5 V ⎓ (прав ток) (тип AA/LR06)
Обхват на измерване на температурата/ Точност на измерване	-20 до +60 °C (-4 до +140 °F) / ± 1,5 °C (± 2,7 °F)
Предавателна честота	433 MHz
Излъчвана мощност	< 10 dBm
Обхват	макс. 30 m (на открит терен)
Степен на защита	IPX4 (защита от водни пръски)

Опростена ЕС декларация за съответствие

С настоящото Kompernaß Handels GmbH декларира, **метеорологична станция с радиоуправляем часовник AFW 77 A1** отговаря на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата за радиосъоръжения 2014/53/EU и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.

Пълната ЕС декларация за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Поръчка на резервни части

Допълнителни външни сензори можете да поръчате удобно на нашата интернет страница www.kompernass.com.

AFT 77 A1

УКАЗАНИЕ

► В някои страни поръчката на резервни части не може да се извърши онлайн. В такъв случай се свържете с горещата линия на нашия сервиз (вж. глава *Сервизно обслужване*).

За поръчка по телефона имайте готовност да съобщите артикулния номер (напр. 315163), посочен на обложката на това ръководство за потребителя.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или прsоизводствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **315163**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG **България**
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 315163

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителятима право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната й с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стокасъгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта й, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113,
той има право на избор между
една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

(1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhalt

Einführung 147
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 147
Bestimmungsgemäße Verwendung 147
Verwendete Warnhinweise. 148
Sicherheit. 149
Grundlegende Sicherheitshinweise 149
Sicherheitshinweise für Batterien 150
Lieferumfang. 152
Teilebeschreibung. 153
Inbetriebnahme 154
Anforderungen an den Aufstellort 154
Außensensor in Betrieb nehmen. 155
Temperaturstation in Betrieb nehmen . . . 155
Anzeigen im Basismodus 158
Bedienung und Betrieb. 161
Grundeinstellungen 161
Alarmzeit einstellen 164
Alarm aktivieren/deaktivieren 165
Alarmsignal ausschalten. 166
Schlummer-Funktion 166
Maximale / minimale Temperatur anzeigen 167
Temperatureinheit wechseln 167
Batterieanzeige 168
Funkkanal wechseln 168

Fehlerbehebung 170
Reinigung 171
Lagerung 171
Entsorgung 172
Anhang 173
Technische Daten 173
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung . 174
Ersatzteilbestellung 175
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . 176
Service 179
Importeur 179

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Temperaturstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (° C) oder Grad Fahrenheit (° F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte sind die Zeit im 12-/24-Stundenformat sowie das Datum. Des Weiteren verfügt die Funk-Temperaturstation über zwei Alarmfunktionen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie die Temperaturstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Temperaturstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Sicherheitshinweise für Batterien

⚠ GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!

⚠ GEFAHR

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

1 Temperaturstation

1 Außensensor

4 Batterien Typ AA

2 Dübel (∅ 5 mm)

2 Schrauben

1 Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

♦ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ GEFAHR

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

Display

❶ Uhrzeitfeld

❷ Temperaturfeld innen

❸ Datumsfeld

❹ Temperaturfeld außen

Temperaturstation

❺ ⊛-Taste

❻ ⊘-Taste

❼ Aufhängeöse

❽ SNZ 🌡/🌡-Taste

❾ −/📶-Taste

❿ +/·ıı)-Taste

⓫ Batteriefach

⓬ Standfuß

⓭ Batteriefachdeckel

Abbildung B

Außensensor

⓮ Kontroll-LED

⓯ Aufhängeöse

⓰ **TX**-Taste

⓱ Kanal-Wahlschalter

⓲ Batteriefach

⓳ Batteriefachdeckel

⓴ Standfuß

Inbetriebnahme

HINWEIS

Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Temperaturstation ein.

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ► Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ► Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ► Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 30 m zur Temperaturstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Temperaturstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.

- ♦ Sowohl die Temperaturstation als auch der Außensensor können mit einer Schraube an der Aufhängeöse ❼ bzw. ⓯ aufgehängt werden.
- ♦ Alternativ kann bei der Temperaturstation und am Außensensor der Standfuß ⓬ bzw. ⓴ ausgeklappt werden, um sie auf eine waagerechte und ebene Fläche zu stellen.

Außensensor in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach ⓲ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⓳ in Pfeilrichtung schieben.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA, wie im Batteriefach ⓲ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⓲. Die Kontroll-LED ⓮ auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf. Anschließend leuchtet die Kontroll-LED ⓮ einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Temperaturstation in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach ⓫ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⓭ abnehmen.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA, wie im Batteriefach ⓫ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⓫.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Temperaturstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Temperaturfeld außen ❹ blinkt das Empfangssymbol •))).

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Temperaturstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol •)) erlischt und im Temperaturfeld außen ❹ wird – –.–°C angezeigt.

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- Drücken und halten Sie die (+/•)) -Taste ⑩, bis das Empfangssymbol •)) im Temperaturfeld außen ❹ blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste ⑯, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Die Temperaturstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt das Empfangssymbol ((•)). Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig (▲) im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig ((•)) im Display blinkt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld ❶ die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) und im Datumsfeld ❸ das Datum und der Wochentag angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol dauerhalft im Uhrzeitfeld ❶ angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel ***Grundeinstellungen***) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die -/-Taste ❾, um den Empfangsversuch erneut zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt das Empfangssymbol.

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden. Die Funk-Temperaturstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Temperaturstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab. Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden.

Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Temperaturstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Temperaturstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus.

Im Basismodus zeigt die Temperaturstation folgende Informationen im Display an:

Das Uhrzeitfeld ❶

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridiem“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridiem“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Das Datumsfeld ❸

Unter der Anzeige **D** erscheint das Datum des aktuellen Tages und unter der Anzeige **M** erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts neben der Anzeige **DAY** (englisch für Tag) erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel ***Grundeinstellungen***.

Das Temperaturfeld innen ❷

Die von der Temperaturstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint LL.L, wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt.
Folgende Anzeigen sind möglich:

↗ = Die Temperatur steigt.

→ = Die Temperatur bleibt konstant.

↘ = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temperaturanzeige das Batteriesymbol, sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel ***Temperaturstation in Betrieb nehmen***).

Das Temperaturfeld außen ❹

Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint LL.L, wird der Messbereich von -20 °C bis 60 °C (bzw. -4 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt.
Folgende Anzeigen sind möglich:

↗ = Die Temperatur steigt.

→ = Die Temperatur bleibt konstant.

↘ = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temparaturanzeige das Batteriesymbol, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel ***Außensensor in Betrieb nehmen***).

Bedienung und Betrieb

Grundeinstellungen

Falls keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Temperaturstation auch manuell einstellen.

- Um die Grundeinstellungen vorzunehmen, drücken und halten Sie die (⊛)-Taste ❺ für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt 00 (Zeitzonen-Einstellung).
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS

- Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzonen-Einstellung dazu nutzen, um die Temperaturstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
- Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ) ist, setzen Sie die Zeitzone auf 01. Die Temperaturstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.

- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt 2019 (Jahresanzeige).

- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinken die Anzeigen **D** und **M**.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um das Datumsformat (Monat - Tag oder Tag - Monat) einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinkt die Monatsanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinkt die Tagesanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinkt die Sprachauswahlanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um die gewünschte Sprache zu wählen. Sie können zwischen Deutsch (GE), Italienisch (IT), Spanisch (SP), Englisch (EN) und Französisch (FR) wählen. Deutsch (GE) ist als Standardsprache voreingestellt.

- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt 24hr.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) zu wählen.
- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt die Stundenanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt die Minutenanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

Alarmzeit einstellen

Sie haben die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten an der Temperaturstation einzustellen.

- Drücken Sie im Basismodus die ( )-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (A1).
- Drücken und halten Sie die ( )-Taste ❻ für ca. 3 Sekunden. Die Stundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die (–/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint das Symbol 🔔 und zeigt an, dass Alarm 1 aktiviert ist.
- Drücken Sie die ( )-Taste ❻, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die (–/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ( )-Taste ❻, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

HINWEIS

► Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.

- Drücken Sie im Basismodus zweimal die (⏲)-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (A2).
- Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie im Basismodus die (⏲)-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (A1).
- Drücken Sie die (+/·))-Taste ❿, um Alarm 1 zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint das Symbol 🔔.
- Drücken Sie erneut die (+/·))-Taste ❿, um Alarm 1 zu deaktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erlischt das Symbol 🔔.
- Drücken Sie im Basismodus zweimal die (⏲)-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (A2).

- Drücken Sie die (+/·))-Taste ⑩, um Alarm 2 zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint das Symbol 🔔 .
- Drücken Sie erneut die (+/·))-Taste ⑩, um Alarm 2 zu deaktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erlischt das Symbol 🔔 .

Alarmsignal ausschalten

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 2 Minuten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme der (SNZ 🌡/🕒)-Taste ❽, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- Drücken Sie, während das Alarmsignal ertönt, die (SNZ 🌡/🕒)-Taste ❽, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (Z^{Z}) und das Symbol 🔔 bzw. 🔔 .

Maximale / minimale Temperatur anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Temperaturwerte automatisch von der Temperaturstation erfasst und gespeichert.

- Drücken Sie im Basismodus einmal die SNZ/🌡-Taste ❽. In den beiden Temperaturfeldern erscheint die Anzeige MAX und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- Drücken Sie zweimal die SNZ/🌡-Taste ❽, erscheint die Anzeige MIN und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- Drücken Sie erneut die SNZ/🌡-Taste ❽, um wieder die aktuellen Temperaturwerte für innen und außen anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die SNZ/🌡-Taste ❽ während angezeigter Maximal- oder Minimal-Werte, um die gespeicherten Werte zu löschen.

Temperatureinheit wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- Drücken Sie im Basismodus die -/⏻-Taste ❾, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.

Batterieanzeige

Wenn das Batteriesymbol ▯ im Temperaturfeld innen ❷ erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel ***Temperaturstation in Betrieb nehmen***).

Wenn das Batteriesymbol ▯ im Temperaturfeld außen ❹ erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel ***Außensensor in Betrieb nehmen***).

Funkkanal wechseln

Funkkanal am Außensensor wechseln

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.

- Öffnen Sie das Batteriefach ⓲ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⓳ abnehmen.
- Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter ⓱ auf **CH1**, **CH2** oder **CH3** schieben.
- Drücken und halten Sie die (+/-)-Taste ⓾, bis das Empfangssymbol •)) im Temperaturfeld außen ❹ blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste ⓰, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang wird im Temperaturfeld außen ❹ die Temperatur auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⓲.

Anzeige des Funkkanals an der Temperaturstation wechseln

Wenn die Temperaturstation das Funksignal des Außensensors empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an.

Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.

- Drücken Sie wiederholt die (+/·)-Taste ⑩, um zwischen den Anzeigen **CH** *1* (Kanal 1 anzeigen), **CH** *2* (Kanal 2 anzeigen), **CH** *3* (Kanal 3 anzeigen) und ↻ (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

HINWEIS

- Es werden nur die Werte von Außensensoren angezeigt, die auch mit der Temperaturstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wählen Sie für jeden Außensensor einen anderen Funkkanal.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden.

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Temperaturstation und Außensensor.
  - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Temperaturstation und Außensensor ist zu groß.
  - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Temperaturstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Temperaturstation oder des Außensensors sind verbraucht.
  - » Erneuern Sie die Batterien.

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
  - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Temperaturstation sind verbraucht.
  - » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- ► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ► Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ♦ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ♦ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Temperaturstation	
Batterien	2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) (Typ AA/LR06)
Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkuhrsignal	DCF77

Außensensor	
Batterien	2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) (Typ AA/LR06)
Temperaturmess-bereich / Messgenauigkeit	-20 bis +60 °C (-4 bis +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Übertragungs-frequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 30 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwasserge-schützt)

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Funk-Temperaturstation AFT 77 A1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Ersatzteilbestellung

Zusätzliche Außensensoren können Sie bequem auf unserer Internetseite www.kompernass.com bestellen.

AFT 77 A1

HINWEIS

► In einigen Ländern kann die Bestellung von Ersatzteilen nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte unsere Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Halten Sie für eine telefonische Bestellung die Artikelnummer (z. B. 315163), die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315163

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Stand der Informationen:
02 / 2019 · Ident.-No.: AFT77A1-012019-2

IAN 315163